

INFODENT[®]

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

SVELATO COME TROVARE VELOCEMENTE I MIGLIORI COLLABORATORI PER IL TUO STUDIO ODONTOIATRICO!

Per avere
il team che ti meriti,
in fretta e senza dover
faticare 7 camici.

Redazionale a pag. 44

www.dental-staff.it



Dental
STAFF™

**DENTAL
TECH**

DENTAL TECH | PAGINE DI
ODONTOIATRIA DIGITALE

L'APPROFONDIMENTO
DIGITAL@
L'OPINIONE

Da pag 21

PRODOTTI A CONFRONTO

- SCANNER INTRAORALI E DA BANCO
- RIUNITI DA 10.000 A 20.000 EURO

LE RUBRICHE

A tu per tu/Approfondimenti/Dental Tech/
Pillole di Economia&Finanza/Focus/Zoom/
Dalle Aziende/Attualità/Agenda Corsi

3Dfast
FUSIONE LASER SELETTIVA



Vuoi **guadagnare** di più ed avere **pazienti** più **fedeli** e **soddisfatti**?

Fidelizzali e soddisfalili con
Reinhold sedazione cosciente!

maggiori informazioni a pag. 47

INFODENT

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

NORD ITALIA

www.infodent.it

**ANES** ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITORIA DI SETTORE

Direttore responsabile: Riccardo Chiarapini
Direttore editoriale: Gisella Benedetti
Segreteria di redazione: Diana Carbonetti
Impaginazione a cura di: Bplus srl
Marketing e pubblicità: T.0761.393327
Hanno collaborato a questo numero:
 Dr. F. Mangano, Prof. P. A. Cioffi, A. Ruscello,
 Dr. G. Graziosi, G. Maina, Dr. A. Zani, Dr. C. J. Goodis

Mensile d'informazione merceologica dentale
 ANNO XXXIII - n. 10/2021
 Viterbo - Autorizzazione del Tribunale di Viterbo
 n. 341 del 7/12/88

**Editore BPlus s.r.l.**

Strada Teverina 64D - 01100 Viterbo
 T. 0761.393.1 - info@infodent.it

Stampa - Graffietti Stampati snc - S.S. Umbro
 Casertinese Km. 4,500 - Montefiascone (VT)



Testata volontariamente sottoposta a certificazione di tiratura e diffusione in conformità al Regolamento CSST Certificazione Editoria Specializzata e Tecnica Per il periodo 1/1/2019-31/12/2019

Periodicità: mensile
 Tiratura media: 15.944
 Diffusione media: 15.741
 Certificato CSST n. 3031 - del 24/2/2020
 Società di Revisione: BDO ITALIA

Una copia Euro 0,77
 Tiratura presente numero 15.700

AVVERTENZE

La redazione non restituisce il materiale utilizzato.

A CONFRONTO SCANNER INTRAORALI E DA BANCO pag 4

- Scanner intraorale uno strumento diagnostico, non solo di trattamento
- Tabelle di comparazione

APPROFONDIMENTI pag 17

- Scanner intraorali 3Shape
- Se sei alla ricerca di uno Scanner Intraorale completamente integrabile nel tuo flusso di lavoro, KaVo ha la giusta risposta
- Tempi di esecuzione ancora più brevi con il nuovo scanner Amann Girrbach Ceramill Map 600+

**DENTAL TECH** pag 21

- Metrologia e Scansione Industriale. Un mondo da conoscere anche per il Dentista Digitale!
- Accuratezza e certificazione dei sistemi di misura non a contatto
- GOM Scan 1: una piccola grande novità
- I sensori a luce strutturata nella scansione industriale

#ZOOMPRODOTTI pag 29**PILLOLE DI ECONOMIA&FINANZA** pag 30

- La banca centrale americana e la neutralità dei mercati

A CONFRONTO RIUNITI DA 10.000 A 20.000 EURO pag 32

- Il riunito è un investimento a lungo termine, nella scelta la priorità ad affidabilità e funzionalità
- Tabelle di comparazione

APPROFONDIMENTI pag 38

- KaVo ESTETICA E50 Life

FOCUS pag 39**DALLE AZIENDE** pag 43

- Digital is your power
- Come trovare i migliori collaboratori per il tuo studio dentistico?
- Ortodonzia digitale alla CADdent: basi precise per la migliore terapia
- PagoDIL by Cofidis
- Vuoi aumentare i guadagni ed il prestigio del tuo studio? Come?
- Impianti per atrofie avanzate, nasali, zigomatici e pterigoidei
- CephBear 3.0 - Analisi per Ortodontisti
- Gli studi dentistici e la sfida della sostenibilità
- Soluzioni EdgeEndo

ATTUALITÀ DENTALE pag 52

- STOP all'amalgama nel dentale
- La fiera del ritorno alla "normalità"
- Appuntamento internazionale a Cernobbio per confrontarsi sulle nuove frontiere dell'odontoiatria digitale

AGENDA Novembre-Dicembre pag 55

- Calendario dei Corsi e Congressi

INSERZIONISTI - 3D Fast pag. I Cop • 3SDental pag. 58
 • 3Shape pagg. 17/39/53 • AIOP pag. III Cop • Amann Girrbach pagg. 18/19 • Bisecco pag. 56 • Caddent pag. 19 • Caes pag. 45
 • Cim System pag. 47 • Cofidis pag. 41 • Denticap pagg. 11/20
 • Dental Network pagg. 40/42 • Dental Pr Adin pag. 52 • Digital Dentistry Society pagg. 27/28 • Isomed pag. IV Cop • Lake Como Institute pag. 54 • Linea Diretta pag. 37 • LTS Leoni pag. 31 • Jergosoft pag. 48 • Meso Damiani pag. 57 • Reinhold pag. II Cop • Sagemax/Asidental pag. 55 • Sidp pag. 50 • Smartpix pag. 3 • Teethan pag. 49 • Test pag. 46 • Universalmed pag. I Cop • Vedise pag. 48

INFORMATIVA - Questa rivista Le è stata inviata tramite abbonamento, l'indirizzo in nostro possesso verrà utilizzato per l'invio della rivista, per l'invio di altre riviste, per l'invio di proposte di abbonamento, per l'invio di informazioni tecniche e commerciali, nonché per la divulgazione di eventi formativi e promozionali e per la cessione degli stessi a terze aziende per le medesime finalità. In ogni momento potrete esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/2003, e quindi conoscere, ottenere la cancellazione, la rettificazione, l'aggiornamento e l'integrazione dei Vostri dati, nonché opporvi al loro utilizzo per le finalità su indicate. Qualora venisse esercitato il diritto alla cancellazione lo stesso comporterebbe il mancato invio della presente rivista. Il titolare del trattamento è BPlus srl con sede in Viterbo, Strada Teverina Km 3,600, nella persona del suo legale rappresentante.



Innoviamo per migliorare l'igiene orale dei nostri pazienti.

L'unico scovolino in nylon medicale dotato di setole allungate



Made in Italy.

www.smartpix.biz | info@smartpix.biz | +39 0240741332

SCANNER INTRAORALE

uno STRUMENTO DIAGNOSTICO, non solo di trattamento

Perché utilizzare l'impronta digitale?

Utilizzare l'impronta digitale, rispetto alla presa dell'impronta in modo analogico, permette di migliorare la cura del paziente, la qualità del trattamento e l'efficienza. Questo vale sia per chi svolge la professione di odontoiatra, sia per gli operatori di laboratorio.

In termini clinici, quali sono le differenze tra la rilevazione con lo scanner digitale e l'impronta analogica?

La rilevazione con lo scanner digitale permette di avere un confronto clinico tra più scansioni, grazie all'archiviazione di scansioni digitali prese ad ogni seduta con il paziente e che mostrano i miglioramenti apportati dai trattamenti eseguiti. Inoltre lo scanner intraorale permette di fare un'analisi della bocca del paziente in positivo e si tratta di un'analisi immediata rispetto all'impronta analogica. Con la rilevazione digitale è anche possibile evitare che si presentino difetti che possono invece crearsi con la modalità analogica. Grazie ad alcune innovative applicazioni, è anche possibile avere un confronto diretto con il paziente in merito al caso clinico sui cui si andrà ad intervenire, mostrando un risultato predicibile del trattamento.

Quali sono i progressi più recenti della scansione intraorale?

Sicuramente l'accuratezza, grazie all'utilizzo dell'intelligenza artificiale, la rilevazione digitale delle carie integrata con lo scanner intraorale, il monitoraggio dello stato della dentatura del paziente ed i movimenti dinamici.

Che livelli di accuratezza e trueness possono raggiungere i nuovi sistemi di rilevazione dell'impronta digitale?

La rilevazione automatica del colore, consentendo di de-

terminare in modo estremamente preciso il colore del dente. La possibilità di monitorare lo stato della dentatura del paziente ad ogni visita, consentendo di rilevare i cambiamenti più piccoli, che altrimenti rimarrebbero invisibili. Questo permette di rendere lo scanner intraorale uno strumento diagnostico oltre ad uno strumento di trattamento.

Quali sono le possibili interazioni tra lo scanner intraorale e i diversi software/hardware?

Dopo aver effettuato una scansione con lo scanner intraorale, è possibile creare collegamenti diretti con laboratori ed aziende esterne, per trasferire i casi in modo rapido ed efficace. Inoltre è possibile associare ai software di scansione, software di progettazione per studio, laboratorio o centri di produzione.

Possiamo affermare che lo scanner intraorale è lo strumento principale nell'approccio al flusso digitale?

Lo scanner intraorale è il primo strumento a fare parte di un flusso digitale completo ed integrato. Grazie alla presa dell'impronta attraverso uno scanner intraorale è poi possibile connettersi con migliaia di partner tra laboratori e aziende implantari ed ortodontiche, per dare vita ad un flusso digitale completo che permette una collaborazione ed un confronto più diretto e velocizzare tempi di gestione del caso e precisione con cui vengono gestiti.

Lo scanner intraorale può essere considerato il trait d'union tra odontoiatra e odontotecnico?

Certamente, lo scanner intraorale permette di avere un confronto diretto del caso in tempo reale, saltando passaggi richiesti dalla presa di impronta in modo analogico (come tempi di spedizione). È possibile quindi gestire in tempo reale modifiche da applicare al caso del paziente. La collaborazione è quindi diretta.



Antonio Russello

*Product Specialist
Customer Support Responsible
in 3shape dal 2019*

“

Passare al digitale non deve spaventare, l'investimento può ridurre i costi ed aumentare l'accettazione dei casi

”

A parer suo, perché alcuni professionisti sono ancora riluttanti all'approccio digitale e preferiscono mantenere la procedura tradizionale?

Credo che la motivazione principale sia legata alla curva di apprendimento: molti professionisti temono che imparare ad utilizzare un nuovo strumento richieda troppo tempo e comporti perdita in termini di risorse e di tempo, appunto, da dedicare ai pazienti. Mentre esistono programmi che permettono di imparare ad utilizzare lo scanner intraorale ancora prima di riceverlo in studio. Sicuramente ciò che spaventa è anche l'investimento, ma l'utilizzo di un buon calcolatore ROI può aiutare a capire come passare al digitale può ridurre i costi ed aumentare l'accettazione dei casi.

La comparsa del COVID-19 ha cambiato l'opinione dei professionisti circa l'utilità della scansione digitale?

Assolutamente sì. I modelli convenzionali e la manipolazione di modelli in gesso tra laboratorio e clinica possono aumentare i rischi di contaminazione incrociata, causando l'infezione dei dipendenti. Il passaggio al digitale può ridurre significativamente questo rischio ed i professionisti del settore lo hanno sicuramente constatato.

Spostandoci sul fronte del paziente, quali sono i vantaggi per chi si sottopone alla rilevazione digitalizzata?

Grazie alla presa dell'impronta digitale, i pazienti possono visualizzare la situazione attuale della loro dentatura e quindi capire meglio quali sono le loro esigenze. Esistono applicazioni che permettono di visualizzare quale sarà il sorriso futuro del paziente, dopo un trattamento ortodontico. E, non meno importante, la presa dell'impronta digitalmente conferisce al paziente un maggiore comfort ed aiuta in modo concreto chi soffre di reflusso esofageo ed ha quindi rimandato le cure odontoiatriche per questo motivo. Per non parlare della diminuzione significativa del tempo da passare alla poltrona.

Per i professionisti che decidono di avvicinarsi al mondo digitale, quali sono le caratteristiche tecniche da prendere in considerazione in fase di valutazione dello scanner da acquistare?

L'accuratezza dell'immagine, un software intuitivo e non particolarmente complesso, che permetta integrazioni semplici con laboratori ed aziende, la possibilità di acquistare un dispositivo Wireless e maneggevole.

Utilizzando 3 parole, come definirebbe la scansione intraorale?

Efficiente, affidabile, coinvolgente.

> A CONFRONTO

SCANNER INTRAORALI	3Di IOS	Aoral Scan	BIS-1
Produttore	Cefla	Shining 3D	BenQ
Fornitore dati tecnici	•	Vertysystem	Cefla
SPECIFICHE TECNICHE			
Tecnologia	Active Stereo Imaging	Luce strutturata (immagine retro attiva)	Luce strutturata con DLP technology
Connessione Pc	USB 3.0	USB 3.0	USB 3.0
Precisione (µm)	✘	40	13
Velocità (sec) di scansione (dente-arcata)	< 3 minuti arcata	< 5 min arcata	<10 dente <60 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✓
Scansione arcata completa	✓	✓	✓
File in uscita	STL, OBJ, PLY	STL, PLY, OBJ	STL, OBJ, PLY
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	256 x 45 x 45, 150 g	0,37	267x37x52/0,315
Alimentazione (V)	100 - 240	12	5 Vdc / 2 A
CAD e computer Integrati	✘	✘	✘
Altre caratteristiche peculiari	Puntale autoclavabile e ruotabile, sistema anti appannamento, audio feedback	Intelligenza artificiale, aggiornamenti gratuiti, alta compatibilità con Exocad	Artificial Intelligence, Motion Sensing, Toolkit Clinico
INFORMAZIONI COMMERCIALI			
Prezzo di listino solo scanner*	Euro 29.500,00	Euro 14.900,00	Euro 30.500,00
Prezzo di listino apparecchio con CAD e computer Integrati*	✘	Euro 21.700,00	✘
Info azienda	Tel. 0542.653511 www.myray.it	Tel. 0444.960991 www.vertysystem.com www.shining3d.com	Tel. 0542.653511 www.benqabdentcare.com

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributori dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: + approfondimento ✚ focus prodotto ✘ Non Fornito ✓ SI ✘ NO

+ Ceramill MAP DRS	CS 3600	CS 3800	DL-206/DL-206P
Amann Girrbach	Carestream Dental	Carestream Dental	Launca
•	•	•	3D Time
Triangolazione fotografica-video	Active triangulation scanning Tec.	Active triangulation scanning Tec.	Doppia camera digitale ad alta definizione
USB	USB 2.0	Wireless	USB 3.0
✘	✘	✘	10-60
< 60 arcata	> 5 min per doppia arcata dentaria completa	25 arcata	40 arcata
✓	✓	✓	✓
✘	✓	✓	✓
STL, OBJ, PLY	STL, PLY, DICOM	STL, PLY, DICOM	STL, PLY
0,127	220x38x58/0,325	226x38x58/0,24	270x45x37/0,250
✘	✘	✘	220
✓ Laptop workstation compresa nel pacchetto	✘	✘	✓ computer compreso nel Modello da Studio (DL-206), ✘ nel modello portatile (DL-206P)
Massima integrazione Ceramill	3 differenti modelli, multibite, portale CS Connect per la condivisione dei file, direzione acquisizione, acquisizione immagini 2D, impronta ibrida, integrazione chairside	21 mm di profondità, Gesture motion control, comandi remoti da manopola, Shade matching, 3 differenti modelli, multibite, portale CS Connect per la condivisione dei file, direzione acquisizione, acquisizione immagini 2D, impronta ibrida, integrazione chairside, blocco superfici aeree	Profondità lettura 20 mm, bypassa sangue e saliva automaticamente, lettura tessuti molli, denti, metalli e peek, colorazione reale, scansione nella fase intercuspale la parte interna per un match automatico (sezione occlusale), ritaglio margine, esportazione esclusiva (centro dedicato)
✘	✘	✘	Euro 14.980,00
✘	✘	✘	Euro 18.680,00
www.amangirrbach.com	www.carestreamdental.com/it-it	www.carestreamdental.com/it-it	Tel. 059.776377 www.launcadental.com www.digidental.it

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

* I prezzi si intendono al netto di IVA

> A CONFRONTO

SCANNER INTRAORALI	Heron IOS	i700	laton
Produttore	3 Disc	Medit	Freqty Technology
Fornitore dati tecnici	Dentalica	Micerium	8853
SPECIFICHE TECNICHE			
Tecnologia	Active Stereo Imaging	3D in-motion video technology e 3D full color streaming capture, LED	Luce strutturata
Connessione Pc	USB 3.0	USB type C	USB 3.0
Precisione (µm)	✘	10,9 ± 0.98	15
Velocità (sec) di scansione (dente-arcata)	<2 arcata	✘	<5 min arcate
Lettura Texture/colore	✓	✓	✓
Scansione arcata completa	✓	✓	✓
File in uscita	STL, OBJ, PLY	STL, PLY, OBJ	STL, PLY, PTY
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	256x43x43/0,15	248x44x47,4/4,245	216x40x36/0,246
Alimentazione (V)	230	220	100-240
CAD e computer Integrati	✘	✘	✓ 15.000 pc ✘ cad
Altre caratteristiche peculiari	Cloud con upload illimitati, aggiornamenti gratuiti, no fee	Software Medit Link, app gratuite	Presca delle impronte digitali in maniera rapida, precisa e fluida
INFORMAZIONI COMMERCIALI			
Prezzo di listino solo scanner*	✘	Euro 17.900,00	✘
Prezzo di listino apparecchio con CAD e computer Integrati*	✘	✘	Euro 15.000,00 con solo pc, no cad
Info azienda	www.dentalica.com	Tel. 0185.7887850 www.medit.com www.micerium.it	Tel. 8853.501 www.88dent.com

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: + approfondimento ✚ focus prodotto ✘ Non Fornito ✓ SI ✘ NO

iTero Element 5D Plus Cart	iTero Element 5D Plus Mobile	 KaVo X 700	Medit i700
Align Technology, Inc	Align Technology, Inc	Medit	Medit
✘	✘	Kavo	Yndetech
Confocale parallela	Confocale Parallela	3D in Motion Video Technology	Led - Video 3D in-motion
1 USB A, 1 USB C, 1 LAN, 1 Display Port	1 USB A, 1 USB C, 1 LAN, 1 Display Port	USB 3.1	USB Type-C
7-8 HD, 15-16 SD	7-8 HD, 15-16 SD	10,9 ± 0.98 su intera arcata	10
< 30 arcata	< 30 per arcata	60	15
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
STL, PLY	STL, PLY	STL, PLY, OBJ	STL, OBJ, PLY
1279x544x562/10,5	275x419x40,5/5,5	248x44x47/0,245	248x44x47,4/0,245
220	220	12	PC
✘	✘	✓ Software completo incluso, PC/ Laptop opzionali	✘
Sistema su Carrello con Schermo Touchscreen Full HD 21,5 pollici, Tecnologia NIRI per il rilevamento delle carie interprossimali, Telecamera Intraorale Integrata. Software: Invisalign Outcome Simulator, Occlusogram, TimeLapse, Invisalign Progress Assessment, Myltero workflow per i laboratori integrato con exocad (versione Galway 3.0)	Sistema portatile All-in-One che non necessita di pc portatile esterno, schermo Touchscreen Full HD 15,6 pollici, attacco VESA 100, tecnologia NIRI per il rilevamento delle carie interprossimali, telecamera Intraorale Integrata. Software: Invisalign Outcome Simulator, Occlusogram, TimeLapse, Invisalign Progress Assessment, Myltero workflow per i laboratori integrato con exocad (versione Galway 3.0)	Integrazione diretta con DTX Studio, bassi costi operativi, flusso di lavoro con allineatori, no fee obbligatori, disinfezione UV	Supporto per riunito, 4 puntali autoclavabili, modalità controllo da remoto, puntale reversibile 180°, autodisinfezione UV-C
✘	✘	✘	✘
✘	✘	✘	✘
Tel. 800141729 www.itero.com	Tel. 800141729 www.itero.com	www.kavo.com	Tel. 0721.1795140 www.medit.com www.yndetech.com

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

* I prezzi si intendono al netto di IVA

> A CONFRONTO

SCANNER INTRAORALI	Planmeca Emerald™ S	  TRIOS 3/TRIOS 4	Virtù Vivo™
Produttore	Planmeca Oy	3Shape	Dental Wings
Fornitore dati tecnici	Dental Network		CMF
SPECIFICHE TECNICHE			
Tecnologia	Proiezione digitale DLP con 3 Laser (RGB)	White and Blue LED, Ultrafast Optical Sectioning™	Multiscan imaging
Connessione Pc	USB 3	USB, Ethernet, Wireless Ethernet	USB 3.0
Precisione (µm)		6,9 ± 0,9 (ricerca ADA)	<10
Velocità (sec) di scansione (dente-arcata)	46 circa arcata	11 arcata	20
Lettura Texture/colore			
Scansione arcata completa			
File in uscita	STL, PLY, 3OXZ, XML, PTS	DCM, STL, PLY	STL, PLY, xorder
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	41x45x249/0,183	273,1x40,3x48,8/0,34	Manipolo 200x30/0,12
Alimentazione (V)	Diretta USB	220	100-240
CAD e computer Integrati	 SW di scansione incluso. Opzionali SW di Design di corone o SW OrthoStudio	 PC integrato nella versione TRIOS Move+ (a carrello mobile), integrabile con una gamma di software CAD: Design Studio, Implant Studio, Clear Aligner Studio ecc.	 PC portatile Dell, Precision 7730 Sistema Operativo: Win10 Pro, 64 bit, Intel i7-8850H @2.60GHz, NVIDIA Quadro P3200 6GB
Altre caratteristiche peculiari	Scansione a colori completamente integrata per colori naturali, soluzione plug-and-play, punta autoclavabile, controllo impeccabile delle infezioni, funzione anti appannamento, altro	Funzione shade measurement, patient specific motion, patient monitoring, smile design, treatment simulator, intelligenza artificiale integrata nell'algoritmo di scansione	Lettura ottica, manipolo di scansione con 4 telecamere integrate miniaturizzate, puntali intercambiabili autoclavabili, carrello opzionale per movimentazione negli studi
INFORMAZIONI COMMERCIALI			
Prezzo di listino solo scanner*		A partire da euro 19.900,00	
Prezzo di listino apparecchio con CAD e computer Integrati*		A partire da euro 22.050,00	
Info azienda	www.planmeca.it (Dati forniti da Dental Network srl - Agenzia Planmeca per l'Italia Tel. 0444.963200)	Tel. 02.8900685 www.3shape.com	CMF Marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributori dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

Legenda:  approfondimento  focus prodotto  Non Fornito  SI  NO

* I prezzi si intendono al netto di IVA



Garanzia 5 anni

IVA 5%

Finanziamento tasso zero

Certificato per la legge di bilancio 2021

Stai pensando di **rinnovare** la tecnologia del tuo studio?

Abbiamo quello che fa per te!

Non perdere l'occasione di scoprire le nostre proposte personalizzate.

Contattaci subito.



800.70.71.72



340.40.86.548

I-MAX 3D

- Multi-FOV fino a 12x10 cm
- Immagini HD
- Posizionamento face-to-face
- 18 programmi 3D pre-impostati
- Scansione impronte e modelli 3D
- Software 3D incluso

3DISC

Heron™ IOS

La soluzione intraorale per la scansione a colori dell'impronta



- Scansioni full color sempre nitide
- Non necessita della polvere
- Elevata precisione delle scansioni
- Upgrade sempre gratuiti
- Software con formato aperto

> A CONFRONTO

SCANNER DA BANCO	3Di TS	510 T - DW	710 T - DW
Produttore	Cefla s.c.	Medit	Medit
Fornitore dati tecnici	✘	CMF Marelli	CMF Marelli
SPECIFICHE TECNICHE			
Tecnologia	Luce strutturata led blu	Luce strutturata	Luce strutturata
Allineamento	Automatico	Automatico	Automatico
Connessione Pc	USB	USB 3.0 tipo B	USB 3.0 tipo B
Risoluzione Camere (megapixel)	2,8	2x5.0	4x5.0
Precisione (µm)	4	7	4
Velocità (sec) di scansione (dente-arcata)	35 dente, 18 arcata	12 arcata	8 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✓
Volume di scansione	80x60x85	100x73x60	100x73x60
Accessori inclusi	Base AdessoSplit®, supporti per modelli, impronta, TripleTray®, MultiDie	Piastra di calibrazione, porta modelli, porta monconi, porta articolatore	Piastra di calibrazione, porta modelli, porta monconi, porta articolatore, porta impronta
CAD e computer Integrati	✓ Computer optional	✓ integrazione con DWOS	✓ integrazione con DWOS
File in uscita	STL, PLY	STL, OBJ	STL, OBJ
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	520x430x440/30	505 x 271 x 340 - 15	505x271x340/15
Alimentazione (V)	100-240	100-240	100-240
Altre caratteristiche peculiari	3 assi, certificato ISO 12836, articolatore virtuale, integrazione Exocad®, RealGuide®	✘	✘
INFORMAZIONI COMMERCIALI			
Prezzo di listino solo scanner*	Euro 23.990,00	✘	✘
Prezzo di listino apparecchio con CAD e computer integrati*	✘	✘	✘
Info azienda	Tel. 0542.653511 www.myray.it	cmf marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it	cmf marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributori dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: + approfondimento ✚ focus prodotto ✘ Non Fornito ✓ SI ✘ NO

Aton	Camcube D15	+ Ceramill Map 600+	DOTS
8853	Camcube - Up3D	Amann Girrbach AG	EGSolutions
✘	CMF Marelli	✘	Sweden&Martina
Luce strutturata blu, rossa o bianca	Luce strutturata	Luce strutturata blu	Luce strutturata
Automatico	Automatico	Automatico	Automatico
USB 3.0	USB 3.0	USB	PC integrato
2x1,3	2x2.0	4,7	2x1,3
10	6	4	5
20 arcata completa	20 arcata	18	9-10 dente singola/6-18 arcata
✓	✓	✓	✘
100x100x75	100x100x80	12x12	90x80x55
Copri scanner, piattello calibrazione, cavo usb e alimentazione, dongle, distanziale, piastra avvitata e all-in-one e multidie	Piastra di calibrazione, porta impronta, porta modelli, porta monconi (30 posti)	Multi-die, all-in scan plate	Piattello standard e piattello di calibrazione
✘	✓ integrazione con DWOS o exocad, a scelta	✘	✓ PC Integrato
STL, PLY, UM, OBJ	STL, PLY, UM, OBJ	STL, OBJ, PLY	STL, OBJ, PLY, ASC
300x240x380/12	300x280x550/14	390x360x310	275x465x450/19
100-240	100-240	100-240	100-240
Progettato per qualsiasi esigenza sia di lavoro che di spazio disponibile	Scansione senza angoli morti ottimizzata per modelli non sezionati, impronte e modelli tradizionali. Scansione multi-dies 12 monconi, scansione all-in-one	Scanner funzionale con auto articolazione	Disponibili accessori per articolatore e impronte
Euro 7.600,00	Euro 7.500,00	Euro 15.990,00	✘
✘	A partire da euro 11.000,00	Euro 23.800,00	✘
Tel. 02.8853.501 www.88dent.com	cmf marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it	www.amanngirrbach.com	Tel. 051.19930101 www.egsolutions.com

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

* I prezzi si intendono al netto di IVA

> A CONFRONTO

SCANNER DA BANCO	DS-MIX	DScan 5	E1/ E2/ E3/ E4
Produttore	Shining 3D	EGSolutions	3Shape
Fornitore dati tecnici	Vertysystem	Yndetech	Sweden&Martina
SPECIFICHE TECNICHE			
Tecnologia	Luce blu strutturata	Luce blue led strutturata	Multi-Line Blue LED (27 raggi)
Allineamento	Automatico	Automatico	Automatico: bite, monconi, scanbody
Connessione Pc	USB 3.0	PC Integrato	USB
Risoluzione Camere (pixel)	2x5	2x1,3	5
Precisione (µm)	≤ 7	5	4-10 (in base al modello)
Velocità (sec) di scansione (dente-arcata)	13	9-10 dente singolo/16-18 arcata	10-32 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✗	✓
Volume di scansione	✗	90x80x55	ø 80 h 60
Accessori inclusi	Piastre: articolatore, Universale, Calibrazione, Multi die, Impronte	Piattello standard e piattello di calibrazione	Calibration object, scanning interface plates, Blu-Tack, Multi-die fixture, articulator holder
CAD e computer Integrati	✗	✓ PC Integrato CPU: Intel i7 10700K 3.8Ghz / GPU: NVIDIA GeForce GT 1030 2GB GDDR5 / RAM: 32 GB / SSD: 1 TB	✓ Dental System/Ortho System CAD software, PC fisso ad alta prestazione
File in uscita	STL, OBJ	STL, OBJ, PLY, ASC	DCM, STL, PLY
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	238x340x447/7,5	275x465x450/19	296x366x312/0,119
Alimentazione (V)	24	110-240	220
Altre caratteristiche peculiari	Rapidità, integrazione con exocad	Disponibili accessori per articolatore e impronte	Opzione Articulator Transfer, scansione delle impronte, scansione dei monconi dentro il modello
INFORMAZIONI COMMERCIALI			
Prezzo di listino solo scanner*	Euro 13.900,00	✗	✗
Prezzo di listino apparecchio con CAD e computer integrati*	Euro 15.600,00	Euro 10.900,00	✗
Info azienda	Tel. 0444.960991 www.vertysystem.com www.shining3d.com	Tel. 051.19930101 www.egsolutions.com	Tel. 02.8900685 www.3shape.com

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: + approfondimento ✚ focus prodotto ✖ Non Fornito ✓ SI ✗ NO

LOGICO 3D Serie L1

Abacus
✘

Ottico a luce strutturata bianca
Automatico e manuale
USB, HDMI
2 x 5,2 in monocromatico; 1,3 a colori
<10
60
✓
120x100
Piastra calibrazione, cover protezione luce ambientale, piattello articolatore
✓ opzionali
STL, OBJ
400x400x550/12
220
Ideale per protesi fissa, implantologia avvitata, scheletrica e ortodonzia; ospita articolatore, verticolatore, portaimpronte

A partire da euro 8.500,00
✘
Tel. 0523.590640 www.abacusdentale.it

Medit T710

Medit
Yndetech

Luce blue led strutturata
Automatico
USB 3.0
4x5
4
8 arcata completa
✓
100x73x60
Piatto di calibrazione, piatto di scansione, multi-die
✘
STL, OBJ, PLY
505x271x340
100-240
Scansione articolatore e impronta

✘
✘
Tel. 0721.1795140 www.medit.com www.yndetech.com

Optor Lab Performance

Open Tech 3D
✘

Luce bianca strutturata
Automatico
USB 3.0
2,4
5
15 arcata
✓
120x120x120
Portamodelli, multidie, supporto articolatore, master di calibrazione, reference ring
✓ integrabile con cad exocad (opzionale)
STL, OBJ, PLY, OFF
545x350x455/22
220
Autocalibrazione avanzata, generazione mesh in parallelo, scansione monocamera

✘
✘
Tel. 030.6364891 www.opentech3d.com

**CONFRONTI
MERCEOLOGICI
ONLINE**



Visita la sezione "Confronti" sul sito infodent.it e guarda il calendario delle comparazioni merceologiche previsto per il 2021 ed il 2022, oppure consulta i precedenti confronti pubblicati.



infodent.it/confronti

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

* I prezzi si intendono al netto di IVA

> A CONFRONTO

SCANNER DA BANCO	Sinergia Scan Advanced Plus	T-710	ynde.SCAN DUE
Produttore	Nobil Metal	Medit	Yndetech
Fornitore dati tecnici	✘	Micerium	✘
SPECIFICHE TECNICHE			
Tecnologia	Luce strutturata	Luce strutturata	Luce bianca led strutturata
Allineamento	Automatico	Automatico, autoelevazione	Automatico
Connessione Pc	USB 3.0 e HDMI	USB 3.0	USB 3.0
Risoluzione Camere (pixel)	1,3	5	2x1,3
Precisione (µm)	5	4	5
Velocità (sec) di scansione (dente-arcata)	20 arcata	8	25 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✓
Volume di scansione	✘	Flessibile	✘
Accessori inclusi	Supporto e basetta articolatore, modelli, multi-die, master calibrazione, reference ring	Piastre per articolatori, basi multidie, calibration plate, protezione led, piastra per portaimpronte	Piatto di calibrazione, piatto di scansione, multi-die, Gum plate, piatto per articolatore
CAD e computer Integrati	✘	✘	✓ Integrabile con DentalCad o Exocad
File in uscita	STL, OBJ, PLY, OFF	STL, PLY, OBJ	STL, OBJ, OFF
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	400x580x820/20	✘	395x400x375
Alimentazione (V)	110-220	220	100-240
Altre caratteristiche peculiari	✘	Software Medit link e applicazioni gratuite	Scansione articolatore e impronta
INFORMAZIONI COMMERCIALI			
Prezzo di listino solo scanner*	✘	Euro 12.900,00	✘
Prezzo di listino apparecchio con CAD e computer integrati*	✘	✘	✘
Info azienda	Tel. 0141.933811 www.nobilmetal.it	Tel. 0185.7887850 www.medit.com www.micerium.it	Tel. 0721.1795140 www.yndetech.com

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

Legenda: **+** approfondimento **+** focus prodotto **✘** Non Fornito **✓** SI **✘** NO

* I prezzi si intendono al netto di IVA

Scanner intraorali 3Shape

Il portfolio degli scanner intraorali TRIOS di 3Shape comprende diverse configurazioni e i tipi di connessione e permette di scegliere lo scanner che più si adatta alle proprie esigenze.

TRIOS 3 Basic

- Scansiona e invia
- Mostra ai pazienti le scansioni 3D della loro dentizione
- Upgrade a TRIOS 3.

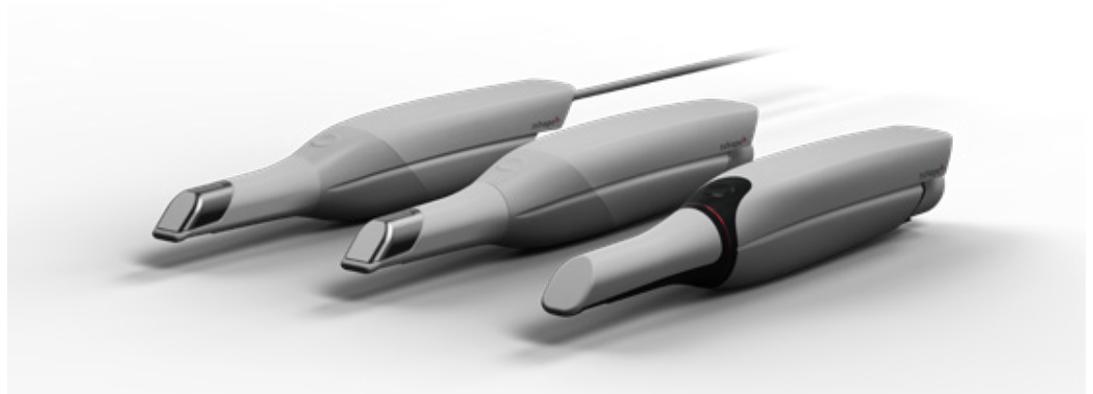
Un modo economico per muovere i primi passi nell'odontoiatria digitale. Utilizza TRIOS 3 Basic per creare impronte digitali più comode per i tuoi pazienti e accurate almeno quanto quelle convenzionali. Mostra ai pazienti le loro immagini in 3D, illustra le opzioni di trattamento e invia le impronte ai laboratori di tua scelta.

TRIOS 3

- Scansiona e invia, oppure offri servizi alla poltrona odontoiatrica
- Mostra ai pazienti le scansioni 3D della loro dentizione
- Coinvolgere i pazienti e conseguì l'accettazione degli interventi

Lo scanner intraorale progettato per aumentare il coinvolgimento del paziente. Visualizza in anteprima i risultati del trattamento restaurativo e ortodontico. Illustra i tuoi piani di trattamento più facilmente.

Software per il coinvolgimento e il trattamento dei pazienti. Combi-



na TRIOS 3 con le nostre app per il coinvolgimento del paziente come strumenti visivi per personalizzare le esperienze dei pazienti. Insieme, creano una perfetta opportunità per mostrare ai pazienti la loro dentizione unica e di condividere informazioni sulla salute dei loro denti e delle gengive.

TRIOS 4

- Scansiona e invia, oppure offri servizi alla poltrona odontoiatrica
- Mostra ai pazienti le scansioni 3D della loro dentizione
- Coinvolgere i pazienti e conseguì l'accettazione degli interventi
- Rileva in anticipo le carie superficiali.

Aiuto integrato per il rilevamento delle carie. Non avrai più bisogno di un dispositivo di scansione separato per beneficiare della tecnologia a fluorescenza. Abbiamo integrato la tecnologia fluorescente avanzata per il rilevamento delle carie superficiali nello stesso TRIOS 4.

Puntali intelligenti con tecnologia a riscaldamento istantaneo. La nuova generazione di puntali intelligenti TRIOS è dotata di tecnologia a riscaldamento istantaneo per una scansione ottimizzata. Esegui la scansione di un numero di pazienti 2-3 volte superiore con la tecnologia a riscaldamento istantaneo in combinazione con il

30% in più di durata della batteria. **Soluzione cablata e wireless in un unico sistema.** TRIOS 4 si presenta come una soluzione flessibile due in uno che combina la rete cablata e wireless con un semplice cavo di collegamento per passare al cablaggio.

Richiedi la tua demo gratuita a italy@3shape.com.

+ PER INFORMAZIONI
3Shape
Tel. 02.8900685
italy@3shape.com

:DENTUS®

Software gestionale odontoiatrico



4

MESI DI PROVA
GRATUITI

GESTIONE COVID

INVIO SMS EMAIL WHATSAPP

CARTELLA CLINICA E PARODONTALE

PIANI DI PAGAMENTO

COLLEGAMENTO DIRETTO SdI E TS730

ACCESSO UTENTI PERSONALIZZATO

APERTURA PROGRAMMI Rx E 3D

GESTIONE PAGAMENTI FAMILIARI

RICHIAMO PERSONALIZZATI SUL CANALE PREFERITO

CHIAMATA TELEFONICA DIRETTA DAL PROGRAMMA

TRACCIATURA STRUMENTI STERILIZZATI

GESTIONE MATERIALI DA ORDINARE ED IN SCADENZA

www.dentus.it 011-9947283 340-5483186 info@dentus.it







Se sei alla ricerca di uno Scanner Intraorale completamente integrabile nel tuo flusso di lavoro, KaVo ha la giusta risposta

KaVo presenta al mercato il nuovo scanner intraorale X 700: uno strumento molto semplice, ancora più potente rispetto al modello precedente e pienamente integrato con la nuova piattaforma software DTX Studio Clinic, soluzione in grado di potenziare le tue capacità diagnostiche e di completare i tuoi piani di trattamento.



Acquisizione intraorale ancora più facile:

- Tecnologia all'avanguardia - tempi di scansione molto rapidi (fino a 70 FPS), meccanismo di anti-appannamento adattivo, 11 µm di accuratezza in caso di arcata completa, modalità di controllo dello strumento da "remoto".
- Versatilità senza precedenti - puntale ruotabile di 180° per acquisire all'interno del cavo orale senza difficoltà, angolazione dello specchio di 45°, design leggero sotto ogni punto di vista.

Pianificazione del trattamento

senza intoppi e comunicazione diretta con la suite software DTX Studio

- Sovrapponi le scansioni intraorali con le immagini radiologiche CBCT e naviga facilmente all'interno del database dello stesso paziente, mantenendo a portata di mano tutte le immagini di cui disponi (intraorali, extraorali, 2D e 3D, fotografiche etc...), tutte con lo stesso software.
- Costruisci fiducia, incrementa l'accettazione dei casi dai tuoi pazienti, fuga i loro dubbi tramite visualizzazioni personalizzate.

- Condividi le informazioni in modo efficiente con i tuoi collaboratori, colleghi e laboratori, in tutta sicurezza utilizzando DTX Studio™ GoShare.

Valore straordinario: solo offerto da KaVo

- Soluzione "scan-to-plan" con ottimo rapporto Qualità/Prezzo sia per lo Studio che per il laboratorio.
- Qualità del training superiore e support post-vendita "best-in-class" garantito dal team KaVo.

KaVo X 700 è inoltre validato per trattamenti digitali con una vasta gamma di allineatori orto-

dontici e impianti dentali, tra cui Ormco™ Spark™* Nobel Biocare™. Alza subito l'asticella della tua esperienza di flusso digitale grazie all'integrazione completa offerta da KaVo X 700 e DTX Studio Clinic, avendo alle spalle la sicurezza del marchio KaVo Imaging. Visita il sito www.kavo.com o chiama il nostro referente KaVo Imaging della tua zona per informazioni o una demo senza impegno in Studio o online.

➕ **PER INFORMAZIONI**
Kavo - Tel. 02.249381.814
www.kavo.com

AMANNGIRRBACH

LIVELLO GOLD STANDARD.

Leggeri, stabili, ergonomici e precisi, gli articolatori Artex rappresentano il punto di riferimento a livello mondiale. La gamma di prodotti Artex semplifica e velocizza il lavoro sul modello, aiutando a ottenere restauri dentali di livello GOLD STANDARD.

PIÙ DI 450.000 SISTEMI
artex®
IN USO IN TUTTO IL MONDO

ARTEX CR LIMITED EDITION GOLD

Maggiori informazioni sul Artex GOLD online:
info.amanngirrbach.com/artex-gold

Amann Girrbach AG
Tel +43 5523 62333-105
www.amanngirrbach.com

Tempi di esecuzione ancora più brevi con il nuovo scanner Amann Girrbach Ceramill Map 600+

Ceramill Map 600+, modello di punta della gamma Amann Girrbach, è il nuovo scanner totalmente automatico per la scansione aperta di articolatori che brilla con la sua eccezionale precisione, per restauri perfetti e supporta in modo ottimale l'odontotecnico nel suo lavoro. Con questo nuovo scanner ad alte prestazioni, Industria 4.0 raggiunge i laboratori. L'algoritmo software intelligente abbina automaticamente arcata superiore e arcata inferiore, per cui viene eliminata la scansione vestibolare e quindi fino al 30% delle fasi di lavoro manuali in laboratorio. La piastra di supporto universale integrata di Map 600+, adatta per tutti i tipi di articolatori comunemente in uso, evi-

ta di perdere tempo per il cambio della piastra e l'intelligente regolazione dell'altezza di scansione porta automaticamente l'oggetto da scansionare nell'area di scansione migliore. In più Amann Girrbach ha dotato Map 600+ di una fotocamera Ultra HD. Il sensore 3D industriale ad alta sensibilità con tecnologia Blue Light garantisce una eccezionale profondità di campo e assicura una precisione di scansione di 4 micrometri. Questo perché per sfruttare in modo ottimale i vantaggi della digitalizzazione e di un flusso di lavoro senza soluzione di continuità, è necessario che la situazione del modello venga convertita dall'articolatore reale in un set di dati con la massima precisione.



Inoltre, il nuovo e più efficiente algoritmo di calcolo riduce anche il tempo di matching fino al 35%, a seconda del tipo di restauro. In questo modo anche il tempo di attesa attivo di un processo di scansione si riduce fino a 25 secondi. A seconda del tipo di restauro, Ceramill Map 600+ offre quindi rispar-

mi di tempo dal 15 al 38 per cento.

+ PER INFORMAZIONI
Amann Girrbach AG
Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach/Austria
Tel. +43 5523 623 33-0
austria@amanngirrbach.com

..... **CADTools**

Miglior prezzo garantito!

Vasta gamma di dischi da fresare nel tuo laboratorio:

- 5 zirconie per ogni esigenza estetica
- CoCr e lega di titanio
- PMMA trasparente e in tutti i colori vita (monocromatico e stratificato)

Alla CADdent fresiamo tutti i prodotti CADtools e molto altro.
 Telefono: +39 0471 1660026, E-mail: italia@cadtools.eu

Businesspartner of CADdent®

Lo sai che gli adesivi
PRECISION
sono introvabili?

Guarda che le matrici
POLYDENTIA
sono terminate.



Ti hanno detto
che i materiali
per impronta
DMG
non sono
più disponibili?

Sicuro? Chiedi a **Dentalica!**

Prodotti **sempre disponibili**
e in pronta consegna
in **24/48h** in tutta Italia.



Sconto immediato di 20€*
con il codice **CHIEDI20**.
Solo su www.dentalica.com.

* Ordine minimo 250€, scadenza 15/11/2021.



 **DENTALICA**
Into quality

info@dentalica.com
Numero verde: 800.70.71.72
Whatsapp: 340.40.86.548

I NOSTRI MARCHI IN PRONTA CONSEGNA.

PRECISION

PRECISION TECH

TREND

EMD System

DMG

MDT

Anthogyr

3DISC

CAVEX

ALPRO
ALPRO MEDICAL GMBH

Owandy
RADIOLOGY

polydentia
VERS MANUFACTURING

CMS Dental
Our Innovation Your Success

KDC

KEYSTONE DENTAL

PALTOP

angelus

AMERICAN BOND
INSTRUMENTS, INC.

Baldus

MICRO-MEGA

SHINING 3D

DemeTECH

1 L'APPROFONDIMENTO
Accuratezza e certificazione
dei sistemi di misura non a
contatto.

2 DIGITAL@
Approfondimento sulle
aziende HighTech del dentale.
In questo numero: GOM

3 L'OPINIONE
I sensori a luce strutturata
nella scansione industriale



Dr. Francesco Mangano
DDS, PhD, FICD*

*** Professore Associato, Digital Dentistry, Sechenov University, Mosca, Russia. Editore della Digital Dentistry Section del Journal of Dentistry (Elsevier) rivista Q1 con impact factor 4.3 e citescore 6.2. Socio Fondatore, Socio Attivo e Membro della Commissione Scientifica della Digital Dentistry Society (DDS) International. Direttore della Mangano Digital Academy (MDA), Accademia indipendente che ha lo scopo di promuovere l'educazione nell'Odontoiatria Digitale. Autore di 125 pubblicazioni su riviste internazionali indicizzate Pubmed e ad elevato impact factor, con un h-index di 40 (Google Scholar) e 31 (Scopus). Esercita la libera professione a Gravedona (Como), dedicandosi esclusivamente all'Odontoiatria Digitale.*

Metrologia

Metrologia e Scansione Industriale. Un mondo da conoscere anche per il Dentista Digitale!

Cari amici e colleghi,
bentornati in DentalTech, la rubrica che Infodent dedica al mondo del digitale in Odontoiatria. In questo numero di ottobre 2021 parliamo di un argomento non clinico, ma piuttosto importante per il Dentista Digitale: parliamo di #Metrologia. È in atto infatti una vera e propria battaglia tra i produttori degli scanner intraorali e desktop, combattuta a colpi di accuratezza, precisione, risoluzione: termini che molto spesso vengono utilizzati a sproposito, senza alcuna documentazione scientifica a supporto, e per soli fini commerciali. Eppure il mondo della metrologia e della scansione industriale esistono da tempo, ed hanno definito chiaramente degli standard qualitativi, che possono e devono essere conosciuti anche dal Dentista Digitale. Senza le corrette basi e le adeguate conoscenze sulla metrologia, è difficile poter capire a fondo i principi e gli errori insiti nella scansione ottica, sia essa intraorale o desktop. Ci aiuta in questo percorso il Dr. Gabriele Graziosi, grande esperto di metrologia e mio personale riferimento nella scansione ottica industriale in Italia. Buona lettura!

Francesco Mangano

ACCURATEZZA E CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI MISURA NON A CONTATTO.



Dr. Gabriele Graziosi*

**Nato a Milano nel 1973. Formazione ingegneristica al Politecnico di Milano. Appassionato di tecnologia, nel primo impiego assembla e tara strumenti per la misura di temperatura per poi passare alla progettazione assistita da calcolatore per la stessa azienda. Nel 2000 comincia la sua avventura con GOM, prima come responsabile di prodotto per poi passare alle vendite. Diviene direttore commerciale nel 2010, per poi passare ad Amministratore delegato nel 2018 ed infine Presidente del consiglio di amministrazione nel 2019.*

Il livello di ammissione dei sistemi di misura è definito dalla qualità dei dati e dalla loro precisione. Per definire il livello di accettazione dei sistemi di misura sono necessari dei requisiti hardware, quali il sistema utilizzato e la qualità dei dati ottenuti, e dei requisiti software, come l'analisi e la reportistica. Inoltre, esistono dei requisiti aggiuntivi per il controllo qualità come la definizione dell'accuratezza di misura e la tracciabilità rispetto agli standard internazionali di misura. L'accuratezza di un sistema di misura ottico non può essere descritta semplicemente da un valore. Una misurazione dipende da diversi parametri quali il rumore locale e l'accuratezza dimensionale ed è fortemente influenzata dalla calibrazione del sensore, dal software utilizzato e dalle condizioni di misura. L'accuratezza di un sistema di misura viene fornita dal suo produttore, tale parametro viene ottenuto tramite delle procedure di test standard che coprono le situazioni tipiche di misura. È possibile inoltre eseguire uno studio di capacità, quindi un'analisi statistica di un singolo attributo. Lo studio di capacità è possibile per ogni sistema di misura. Esiste una linea guida mondiale per l'accettazione redatta da un'associazione di ingegneri tedeschi, queste linee guida si chiamano VDI. Vi sono inoltre delle linee guida di riferimento una di esse è la GUM guida per l'espressione di incertezza di misura, una seconda MSA analisi dei sistemi di misura mentre una terza viene chiamata VDA 5 redatta da un'associazione tedesca per dell'industria dell'automobile. Definire una procedura standard di accettazione e di verifica di un sistema di misura ha come intenzione quella di aiutare il cliente nella scelta di un sistema corretto in base alle sue esigenze, definire la qualità dei parametri e relativi limiti. Alcuni esempi di procedure sono la VDI 2617 per le macchine di misura a contatto, la VDI 2634 parte 1 per i sistemi fotogrammetrici, la VDA 2634 parte 2 basata su sistemi di misura a scansione a vista singola e la VDI 2634 parte 3 basata sul sistema di scansione a vista multipla. La specifica rappresenta il limite per i parametri indicati MPE ovvero il massimo errore per possibile. I risultati non possono essere sempre rappresentativi in un processo

reale perché una piccola distanza può essere misurata più precisamente rispetto al valore MPE e una parte lucida quindi riflettente può invece essere misurata in maniera meno curata. La normativa che prendiamo come riferimento è la VDI 2634 parte 3, basata sul sistema di scansione a vista multipla. L'idea di base è quella di digitalizzare un primario di misura (Figura 1) calibrato con viste multiple come in un processo standard, coprire differenti posizioni all'interno del volume di misura ed in differenti direzioni. L'artefatto di riferimento può essere rappresentato da due sfere o da delle ball bars, un esempio di due sfere di riferimento lo potete vedere rappresentato nella Figura 2.



Fig. 1. Primari di misura differenti in base al volume di misura applicato.



Fig. 2. Esempio di sfere di riferimento.

Ogni coppia di sfere viene misurata 30 volte in 30 posizioni diverse nello spazio, al fine di ricostruire il volume di misura. Per ogni coppia di sfera vengono misurati quattro parametri. Il primo parametro è chiamato PF o errore di forma, viene descritto dalla variazione del valore del raggio rispetto alla sfera scansionata ed adattata quindi esprime un valore di sigma (Figura 3).

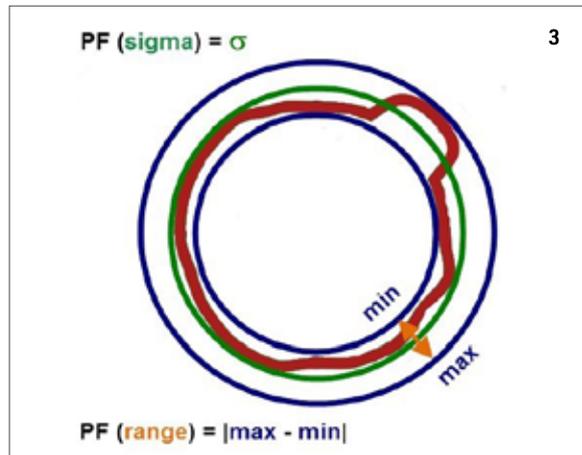


Fig. 3. Errore di forma (PF).

Il secondo parametro è chiamato PS errore di dimensione, rappresentato dalla differenza tra la misura del diametro eseguita ed il valore nominale del diametro relativo alla

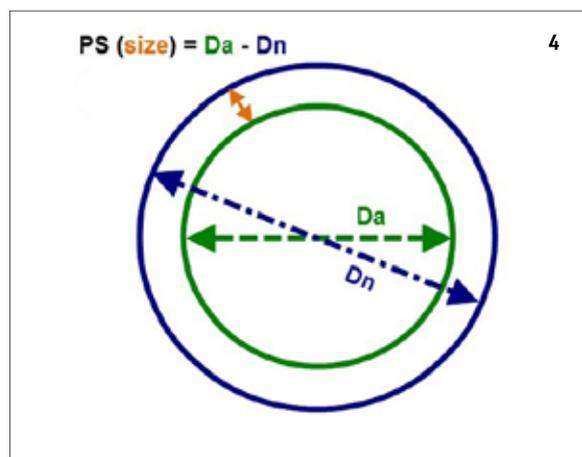


Fig. 4. Errore di dimensione (PS).

sfera calibrata (Figura 4). Il terzo parametro è chiamato SD errore di distanza tra le sfere e rappresenta la differenza tra il valore misurato (tra i centri delle sfere) ed il valore nominale calibrato della distanza tra i due centri delle sfere (Figura 5). Il quarto ed ultimo parametro è chiamato E, e rappresenta l'errore nella misura della lunghezza di una retta che passa attraverso i centri delle due sfere ed interseca la parte esterna delle sfere stessa identificando 2 punti, rispetto al valore nominale calibrato identificato

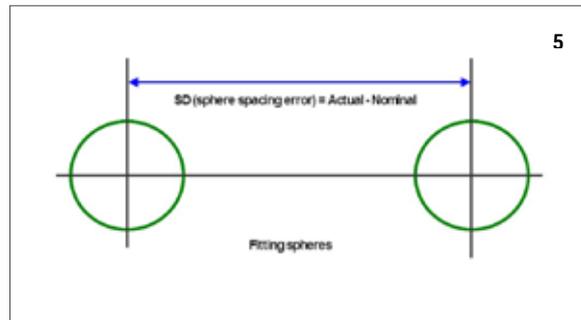


Fig. 5. Errore di distanza (SD).

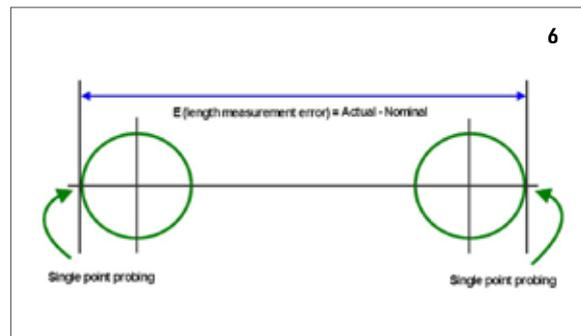


Fig. 6. Errore nella misura della lunghezza (E).

nel primario di calibrazione (Figura 6).

Come dicevamo in precedenza per determinare l'accuratezza di un sistema di misura deve essere mantenuta la tracciabilità rispetto ad un sistema internazionale. Per far sì che ciò avvenga l'artefatto di riferimento utilizzato durante la fase di test deve essere certificato da un ente in grado di determinare con una precisione 10 volte superiore al sistema testato le sue dimensioni caratteristiche. Nel nostro caso l'ente di riferimento è rappresentato dal Dakks di Francoforte che assicura e certifica la tracciabilità agli standard nazionali ed internazionali. Un sistema di misura non a contatto però è composto da una parte hardware ed una parte software. Nella prima parte di questo articolo abbiamo diffusamente spiegato come viene certificata la parte hardware ma la tracciabilità è necessaria anche nella parte software. In nostro soccorso vengono due enti certificatori a livello mondiale chiamati PTB e NIST che sono in grado di condurre test sui software e fornire una debita certificazione. A questo punto l'obiettivo è stato raggiunto, il sistema ha conseguito una certificazione hardware e una certificazione software e quindi ha mantenuto la tracciabilità rispetto ad un sistema internazionale e siamo in grado di valutare il suo grado di accuratezza. Ma fate molta attenzione, dire che un sistema ha una certificazione VDI non garantisce la precisione o meno di un sistema di misura. Infatti, la normativa VDI determina esclusivamente una procedura e non la definizione del valore MPE che ricordo essere il massimo errore permessibile. Ogni casa produttrice di sistemi può a questo punto utilizzare la procedura, ma assegnare un proprio valore MPE; è quindi opportuno, per capire la reale accuratezza del sistema, richiedere al produttore i valori di riferimento con cui effettua la prova.

DIGITAL@ - GOM

GOM Scan 1: una piccola GRANDE novità



GOM Scan 1 è il sensore creato per aprire nuove possibilità nel mondo della metrologia. La scocca compatta racchiude la migliore tecnologia GOM per la proiezione di frange e la Blue Light Technology che lo rendono ideale per l'uso in ambito industriale e rappresentano le basi per ottenere accurate e dettagliate mesh 3D. Il sensore è dotato del software GOM Inspect Suite che permette di elaborare le mesh per qualsiasi tipo di progetto di stampa 3D, reverse engineering o analisi dimensionale.

Uno scanner piccolo per sviluppare grandi idee

GOM Scan 1 è potente, incredibilmente semplice da utilizzare e molto accurato. Questo sensore è stato pensato con una forma compatta ma è dotato delle tecnologie di misura più avanzate. Dalla Blue Light Technology di GOM al principio delle telecamere stereoscopiche, GOM Scan 1 è ideale per ottenere dati 3D di eccellente precisione. Il sensore è leggero ed è pensato per misurazioni semplici e veloci per componenti di piccole dimensioni e aree limitate. A completarne le prestazioni, il software GOM Inspect Suite è già installato per portare al livello successivo l'elaborazione

delle mesh e supportare l'utente nel generare dati 3D in modo facile e veloce. GOM Scan 1 è disponibile con tre volumi di misura per campi visivi di 100, 200 o 400 mm che assicurano misurazioni accurate per oggetti di piccole e medie dimensioni.

Uno scanner a proiezione di frange adatto a molteplici applicazioni

Il nuovo sensore GOM Scan 1 in combinazione con GOM Inspect Suite supporta varie applicazioni tra cui il reverse engineering, la stampa e visualizzazione 3D. Il sensore cattura dati di alta qualità in tempi molto brevi, mentre le potenti funzioni di elaborazione delle mesh lo rendono ideale per riprodurre componenti, creare precisi modelli 3D e per lo sviluppo di nuovi prodotti. Indipendentemente dall'idea che vuoi sviluppare, GOM Scan 1 soddisfa gli standard di progettazione industriali per renderla realtà. Importa e allinea i dati CAD e i file delle mesh poligonali, crea confronti tra superfici, analisi dimensionali e genera report di misura: ora puoi fare tutto ciò con un solo sensore in modo semplice ed efficiente.



BIOCORE DC OGNA®

Composito ibrido duale fluido per la cementazione di perni in fibra e per la ricostruzione di monconi.



NUOVO
GADGET!



OGNA
Laboratori Farmaceutici

In regalo per te il whitepaper:
"SOCIALmente presenti"

bit.ly/ogna-gadget

I sensori a luce strutturata nella scansione industriale



Dr. Gabriele Graziosi*

**Nato a Milano nel 1973. Formazione ingegneristica al Politecnico di Milano. Appassionato di tecnologia, nel primo impiego assembla e tara strumenti per la misura di temperatura per poi passare alla progettazione assistita da calcolatore per la stessa azienda. Nel 2000 comincia la sua avventura con GOM, prima come responsabile di prodotto per poi passare alle vendite. Diviene direttore commerciale nel 2010, per poi passare ad Amministratore delegato nel 2018 ed infine Presidente del consiglio di amministrazione nel 2019.*

Intervistiamo il Dr. Gabriele Graziosi, esperto di metrologia e Presidente del Consiglio di Amministrazione di GOM Italia, Azienda Leader nella scansione 3D.



Dr. Graziosi, ci può dare una breve descrizione di chi è GOM e di cosa si occupa?

GOM è una società del gruppo ZEISS specializzata nella tecnologia di misurazione industriale di coordinate 3D, tomografia computerizzata 3D e testing 3D. GOM definisce a livello internazionale gli standard per la metrologia ottica 3D. In tutto il mondo, la società aiuta i clienti ad aumentare la qualità del prodotto, ottimizzare i processi e aumentare la produttività (Figura 1).

Quale è il principio di un sensore a luce strutturata?

Un sensore a luce strutturata è composto da una coppia di telecamere ed un proiettore di luce. Il proiettore

proietta una luce blu a banda stretta. Le telecamere sono dotate di filtri che lasciano entrare solo la stessa luce blu. Il proiettore proietta diversi modelli di frangia che, nel tempo, creano codici di luce specifici per ogni punto della superficie dell'oggetto da misurare. Le telecamere "leggono" il codice luminoso creato dai diversi modelli di frange. Poiché ogni punto ha un codice luminoso unico nel tempo, ogni telecamera può identificare chiaramente ogni punto sulla superficie dell'oggetto da misurare. Poiché la distanza esatta e l'angolo tra le telecamere sono noti (attraverso la calibrazione), il sensore può misurare la posizione di ogni punto nello spazio 3D attraverso la triangolazione (Figura 2, 3)

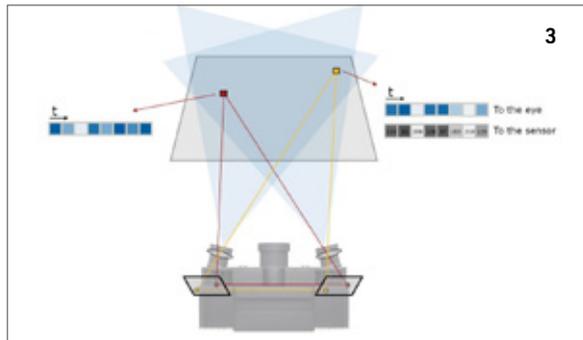
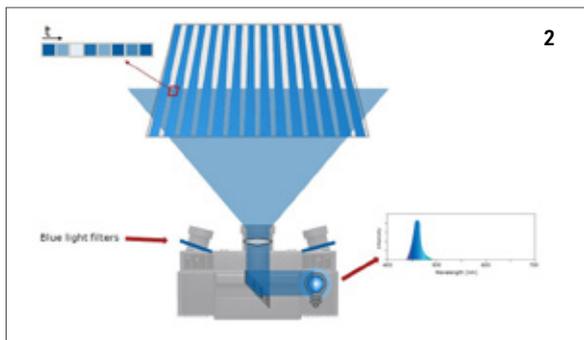


Fig. 2,3. Principio di funzionamento di sensori a luce strutturata.



Fig. 4,5. Il sensore a luce strutturata GOM1.

Quale è stata l'evoluzione di questi sensori e lo stato dell'arte?

I sensori a luce strutturata compaiono per la prima volta sul mercato intorno alla metà degli anni '90 per soddisfare una esigenza specifica, la trasposizione di un modello fisico "prototipo" in un modello digitale "CAD 3D" (Reverse Engineering). Nel passato questa attività era demandata a sistemi di misura a coordinate, ma il dato ottenuto era povero di informazioni, solo pochi punti potevano essere acquisiti o alcune sezioni ed il processo di digitalizzazione era frutto di interpolazioni che si discostavano dalla realtà. Con lo sviluppo di nuove tecnologie nel campo dell'elettronica, dell'ottica e del software i sensori sono diventati sempre più veloci, precisi ed accurati. Questo sviluppo ha fatto sì che l'applicazione principale, nell'utilizzo di questi sensori, non sia più la copiatura ma il controllo qualità, dove esiste già un modello matematico dell'oggetto acquisito da utilizzare come riferimento. La scansione rappresenta invece il modello fisico da comparare per individuare le differenze da imputare a errori costruttivi dell'oggetto stesso. Il passaggio dalla luce bianca alla luce blu ha fatto in modo che si riducessero a zero le interferenze ambientali durante l'acquisizione, tali sorgenti sono diventate sempre più potenti riducendo al minimo la necessità di opacizzare superfici non collaborative.

Quale tipo di accuratezza ci si può aspettare da un sensore a luce strutturata?

Ogni sensore GOM è certificato rispettando la normativa VDI 2634 Parte 3, non è possibile però dare un valore univoco all'accuratezza di un sensore. Tale valore dipende dalla tipologia del sensore, dal volume di misura applicato ed anche dalla misura effettuata. In generale, per la tipologia del sensore e per il volume di misura applicabile

nell'ambito medico dentale, parliamo di una accuratezza di circa 5 micron (MPE con superficie collaborativa).

Quale ritiene che sia il sistema migliore (con il rapporto qualità/prezzo) nell'ambito medico dentale?

Il nuovo sensore GOM Scan 1 (Figura 4) rappresenta la porta di ingresso al mondo dei sensori GOM. Questo sensore ha ereditato gran parte delle caratteristiche dei sensori di fascia alta, potendo beneficiare degli ultimi sviluppi sul mercato dei componenti hardware e del software. Con un'ottima risoluzione delle telecamere è in grado di rilevare un altissimo livello di dettaglio e, grazie al software integrato, effettuare un post-process sulla mesh risultante alleggerendola, per poter essere gestita con facilità all'interno dei software dedicati al mondo dentale. In poche parole, una soluzione estremamente interessante a livello di costo ma senza compromessi in termini di performance. In aggiunta è possibile utilizzarlo in combinazione con una tavola rotante sincronizzata al sistema, tramite il software integrato, per effettuare acquisizioni automatiche senza l'ausilio di un operatore (Figura 5).

Concludiamo questa intervista con uno sguardo al futuro, come li immagina i sensori futuri di nuova generazione?

Sicuramente è difficile pensare di poter superare le accuratezze che già ora sono state raggiunte, ma credo non ci sia limite allo sviluppo tecnologico. Inoltre, le sorgenti luminose giocheranno un ruolo molto importante, sia in termini di potenza e di definizione migliorando la capacità di acquisizioni in condizioni critiche, come le superfici a specchio o trasparenti. Non è semplice prevedere il futuro, ma di una cosa sono sicuro, GOM ci sta già lavorando per proporre sempre qualcosa di innovativo al mercato.

Digital Dentistry Society Global Congress

Il più grande congresso scientifico internazionale in odontoiatria digitale

4-6 Novembre 2021

Centro Congressi Villa Erba, Cernobbio, Lago di Como



con il patrocinio di



Traduzione
simultanea
in Italiano

20 crediti ECM
per i partecipanti
Italiani

Il Digitale può prevenire e risolvere i problemi clinici?

GIOVEDÌ 4 NOVEMBRE

9:00 - 13:00 - **Presentazioni orali della Sessione Poster** (7 min ognuno) - Comitato scientifico: Francesco Mangano, Reinhilde Jacobs, Vyngandas Rutkunas, Fabrizia Luongo, Fernando Zarone, Thomas Fortin, Eitan Mijiritsky, Jaafar Mouhyi

9:00-9:20 - **Cerimonia di apertura del Congresso** - Prof. Carlo Mangano e Dr. Miguel Stanley

Moderatori: Piotr Nagadowski & Giuseppe Luongo

9:30 - 10:00 - **Estetica di alto livello nelle ricostruzioni dell'arcata completa tramite un flusso di lavoro virtuale totalmente 3D** - Henriette Lerner

10:00 - 10:30 - **Dispositivi di produzione additiva per soluzioni su misura: indicazioni, limiti e nuove tendenze** - Nicola De Angelis

10:30 - 11:00 - **Macro Vs Micro pianificazione, maggiori benefici e minori rischi nell'implantologia digitale** - Sam Omar

Moderatori: Katalin Nagy & Nikolas Nikolaos

11:20 - 11:50 - **Flusso di lavoro digitale in protesi implantare fissa: restauri implantari cementati vs protesi avvitate** - Paolo Avantiaggiato

11:50 - 12:10 - **Dalla formazione alla collaborazione a distanza: come l'odontoiatria digitale può beneficiare della Mixed Reality** - Matteo Valoriani

12:10 - 12:30 - **La 4a dimensione nella pianificazione implantologica e protesica digitale: gestione di successo di casi complessi** - Marcus Engelschalk

12:30 - 13:00 - **L'approccio Total Face (TFA) nell'implantologia moderna: un nuovo algoritmo diagnostico/ terapeutico** - Tiziano Testori

Moderatori: Tiziano Testori & Scott Ganz

14:00 - 14:20 - **Alla ricerca della perfezione quotidiana in odontoiatria: come ottimizzare il processo di ricostruzioni complete** - Uli Hauschild

14:20 - 14:40 - **L'approccio digitale per la guida alla pianificazione e trattamento di successo** - Fabrizia Luongo

14:40 - 15:00 - **Locclusione digitale resa semplice** - Mahmoud Ezzat

15:00 - 15:30 - **La realtà delle soluzioni cliniche digitali** - Christian Coachman

15:30 - 15:50 - **Il ruolo della CBCT e del microscopio operatorio nella moderna Endodonzia** - Roberto Fornara

Moderatori: Christian Monti & Fabrizia Luongo

16:10 - 16:30 - **Sistema di navigazione dinamico applicato a un flusso di lavoro completamente digitale nei trattamenti implantoprotetici quotidiani** - Luigi Stefanelli

16:30 - 17:00 - **I cambiamenti degli impianti in zona estetica con l'applicazione estensiva delle impronte digitali: come pensiamo e procediamo** - Liu Feng

17:00 - 17:30 - **La stereofotogrammetria: un nuovo approccio all'impronta digitale dell'impianto per restauri dell'arcata completa** - Jerome Lipowicz

17:30 - 18:00 - **Guida autonoma in Ortodonzia Pediatrica: il Concetto Zero Expander metal free** - Matteo Beretta

18:00 - 18:15 - **Due facce della stessa medaglia: perché un perfetto flusso di lavoro digitale richiede un impianto dentale pulito?** - Dirk U. Dudeck

18:15 - 18:35 - **Ingrandimento e visualizzazione aumentata nell'odontoiatria digitale** - Roberto Molinari

VENERDÌ 5 NOVEMBRE

9:00 - 9:15 - **Introduzione** - Prof. Carlo Mangano e Dr. Miguel Stanley

9:15 - 10:00 - **Lectio Magistralis: Robotica per l'innovazione e la tecnologia medica** - Bruno Siciliano

Moderatori: Thomas Fortin & Henriette Lerner

10:00 - 10:30 - **CBCT in implantologia dentale** - Reinhilde Jacobs

10:30 - 11:00 - **Scanner Intraorali nell'impronta dell'arcata completa su impianti** - Francesco Mangano

Moderatori: Jerome Lipowicz & Mahmood Ezzat

11:30 - 12:00 - **Odontoiatria digitale open source** - Hicham Khayat

12:00 - 12:30 - **Meshes in titanio stampate in 3D per la rigenerazione ossea** - Alessandro Cucchi

Moderatori: Fernando Zarone & Vyngandas Rutkunas

14:00 - 14:30 - **Digital Cross Mounting: nuova opportunità in Odontoiatria Protesica** - Piero Venezia

14:30 - 15:00 - **Protesi Digitale su Impianti** - Tim Joda

15:00 - 15:30 - **Produzione additiva di ceramiche dentali: promesse e sfide** - Jerome Chevalier

Moderatori: Eitan Mijiritsky & Nikolas Nikolaos

16:00 - 16:30 - **Zirconia Printing** - Marta Revilla-Leon

16:30 - 17:00 - **Protesi totali CAD/ CAM** - Murali Srinivasan

17:00 - 17:30 - **Flussi di lavoro ottimizzati nella protesi digitale implantare** - Vyngandas Rutkunas

20:00 - **Cocktail di Benvenuto, Cena di Gala e DDS Show**

SABATO 6 NOVEMBRE

9:00 - 9:15 - **Introduzione** - Giuseppe Luongo e Henriette Lerner

Moderatori: Reinhilde Jacobs & Giuseppe Luongo

9:15 - 9:45 - **Casi ortodontici interdisciplinari e malocclusioni: come utilizzare la tecnologia digitale per prevedere e pianificare il trattamento ortodontico** - Rafi Romano

9:45 - 10:25 - **Una nuova era della pianificazione facciale: completamente digitale e infallibile? Parte I** - Isabelle Savoye, Pieter-Jan Verhelst, Flavia Preda

Moderatori: Jaafar Mouhyi & Uli Hauschild

10:45 - 11:15 - **Una nuova era della pianificazione facciale: completamente digitale e infallibile? Parte II** - Isabelle Savoye, Pieter-Jan Verhelst, Flavia Preda

11:15 - 11:45 - **Ricostruzione maxillo-facciale digitale dopo onco/ trauma** - Ashraf Ayoub

11:45 - 12:15 - **Come i consumatori e la tecnologia stanno cambiando l'odontoiatria** - Miguel Stanley

12:15 - 13:00 - **L'architetto del sorriso: utilizzo della tecnologia 3D per creare armonia nei casi compromessi** - Christian Coachman

TARIFE REGISTRAZIONE:

01/09 **Active Members** € 250 **NON Active Members** € 450

€ 300* con il codice sconto DDSINFODENT

*Ai lettori di INFODENT è dedicato un codice sconto che riduce il costo dell'iscrizione da €450 a €300 euro con l'opportunità di un anno di membership con DDS. I membri di DDS avranno accesso alla formazione online, che offre approfondimenti di alto livello su tutte le fasi del flusso di lavoro digitale, coprendo tutte le discipline dell'odontoiatria. Inoltre avranno sconti speciali per gli eventi DDS o per accedere a prodotti, eventi o servizi dei partner convenzionati.



Il Centro Congressi di Villa Erba è in un affascinante contesto storico sul lago più bello del mondo.



<https://conference.digital-dentistry.org/>



COME ARRIVARE:

In aereo: 45 minuti da Milano Malpensa; 60 minuti da Linate.

In treno: 10 minuti dalla stazione ferroviaria di Como S. Giovanni.

In macchina: 1 km dall'uscita "Lago di Como" dell'autostrada A9.

In barca: pontile privato per attracco motoscafi e imbarcazioni fino a 600 persone.

PARCHEGGIO:

Il parcheggio di Villa Erba è collocato di fronte, a circa 300 m dal cancello principale. La tariffa del parcheggio è: 5 € / mezza giornata o 10 € / giornata intera.

HOTEL:

I partecipanti possono contattare la segreteria dds@mizarevents.com o prenotare in autonomia gli hotel convenzionati:

Hotel	Stelle	Distanza da Villa Erba	Camera DUS	Camera DBL
VISTA PALACE	5	Como - 4 km	Su richiesta	SU richiesta
HOTEL MIRALAGO	4	Raggiungibile a piedi	€ 110	€ 140
HOTEL SHERATON LAKE COMO	4	Raggiungibile a piedi	€ 125	€ 145
HOTEL CENTRALE	4	Raggiungibile a piedi	€ 110	€ 140
HILTON LAKE COMO	4	Como - 3 km	€ 120	€ 140
PALACE HOTEL	4	Como - 4 km	€ 110	€ 140
BARCETTA EXCELSIOR	4	Como - 4 km	€ 110	€ 140
HOTEL METROPOLE SUISSE	4	Como - 4 km	€ 110	€ 140
TERMINUS	4	Como - 4 km	€ 125	€ 155
HOTEL COMO	4	Como - 6 km	€ 110	€ 140
HOTEL POSTA MOLTRASIO	3	Moltrasio - 2 km	€ 90	€ 120
HOTEL PLINIUS	3	Como - 4 km	€ 80	€ 90
HOTEL POSTA DESIGN	3	Como - 4 km	€ 90	€ 120

Le tariffe sono in EUR, IVA inclusa. Tassa di soggiorno esclusa.
Viene richiesta una carta di credito a garanzia della prenotazione.

I partecipanti alloggiati a Como presso Hilton Lake Como, Palace Hotel, Barchetta Excelsior, Hotel Metropole Suisse, Hotel Terminus, Hotel Como, Hotel Plinius, Hotel Posta Design potranno usufruire di un **servizio navetta gratuito** offerto dall'organizzazione da e per Villa Erba.

VISITE GUIDATE SUGGERITE:

Tour del Lago di Como

Una barca privata porterà i visitatori sulle tranquille acque del Lago, mentre la guida racconterà storie di altri tempi: su Giulio Cesare, fondatore del "Novum Comum", rocche e castelli, pellegrini che attraversarono il lago, furiose battaglie navali, potenti cardinali e monarchi incoronati che costruirono ville spettacolari con grandi giardini barocchi o romantici.

Tariffa a persona € 68,00 – Il viaggio sarà garantito con un minimo di 30 ospiti. Ingressi a musei o ville esclusi.

Tour di Como tra la storia e la seta

Il percorso conduce i visitatori nel centro storico di Como, attraverso le strette vie medievali su cui si affacciano il maestoso Duomo, la basilica romanica di San Fedele, la massiccia Porta Torre e i numerosi antichi palazzi nobiliari di stili diversi che nascondono cortili e portici privati. Dopo aver lasciato il centro città, si visiterà la basilica di Sant'Abbondio e il Museo della Seta. Il tour termina in un negozio di seta locale.

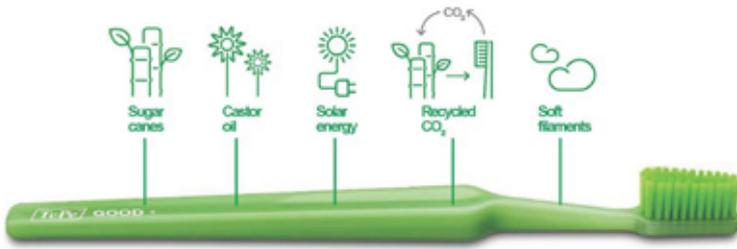
Tariffa a persona € 25,00 – Il viaggio sarà garantito con un minimo di 30 ospiti. Ingressi a musei o ville esclusi

Per maggiori informazioni e prenotazioni contattare: dds@mizarevents.com



Villa Erba
Largo Luchino Visconti, 4
22012 Cernobbio (CO)
Lombardia, Italia
Tel (+39) 0313491
www.villaerba.it





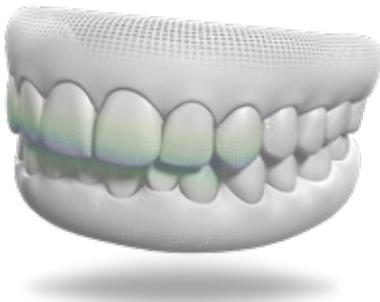
TEPE

Ecco TePe GOOD™

Presentiamo lo spazzolino TePe GOOD™, uno spazzolino unico con stessa qualità e stesso design TePe, ma realizzato per il 96% da bioplastica. Il nostro spazzolino green TePe GOOD™ è disponibile in più colori. Gli spazzolini TePe GOOD™ sono prodotti in Svezia con materie prime rinnovabili ed energia green.

www.tepe.com

INVISALIGN



Invisalign G8

Invisalign G8 è l'unico sistema di allineatori trasparenti a beneficiare dello SmartForce aligner activation. Questa nuova generazione del sistema di allineatori trasparenti Invisalign è ideata per potenziare ulteriormente la predicibilità e per favorire in maniera efficiente migliori risultati clinici per le sfide che si trova ad affrontare più di frequente.

www.invisalign.com

NOVITÀ E SUGGERIMENTI PER LO STUDIO E IL LABORATORIO

SAGEMAX

Estetica multifunzionale. Molteplici indicazioni

NexZr T Multi è un ossido di zirconio dentale multistrato (3Y-TZP cervicale, 5Y-TZP incisale) di ultima generazione. La combinazione della resistenza alla flessione molto elevata (1170 MPa cervicale, 630 MPa incisale) e la sfumatura uniforme di colore e traslucenza fanno la differenza. Questa combinazione offre le condizioni ottimali per la realizzazione di restauri monolitici o anatomicamente ridotti di denti singoli e ponti.

sagemax.com



BT BIOENGINEERING

TMJOINT

**L'analisi digitale, semplice,
rapida e non invasiva
dell'occlusione dentale**

TMJOINT aiuta il dentista a pianificare gli interventi odontoiatrici correttivi più opportuni e a valutarne l'efficacia. Una tecnologia rivoluzionaria al servizio del dentista, per il benessere del paziente.

www.btsbioengineering.com



KAVO

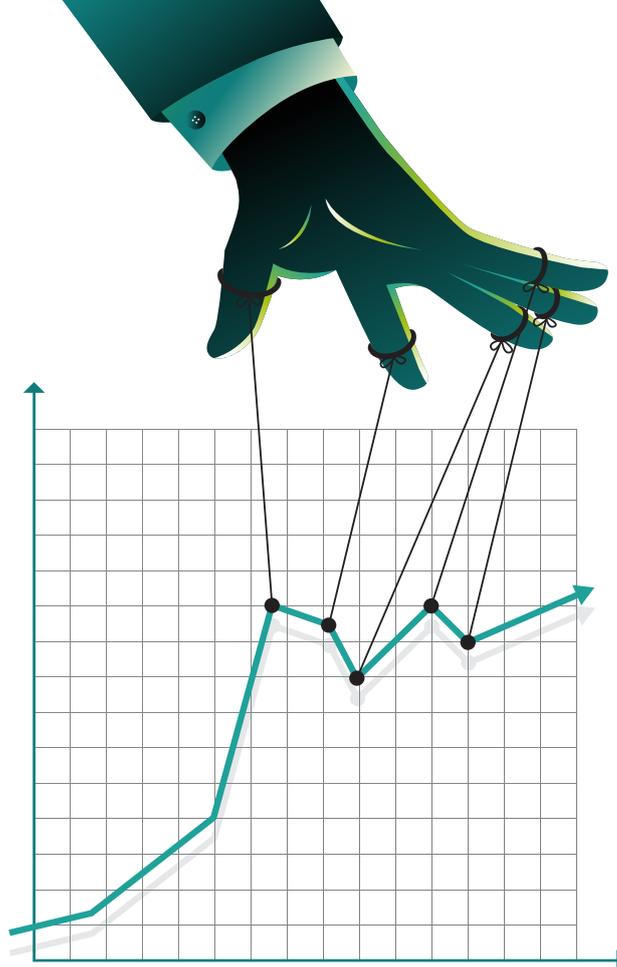


Dai al tuo studio un tocco di natura ispirata al Giappone

Ci siamo ispirati al Giappone per sviluppare i riuniti Design Edition™, una serie di tre design colorati e moderni. Che siano femminili, classici o urban style, i design si inseriscono armoniosamente nei diversi stili di arredamento per offrire allo studio odontoiatrico ancora più personalità.

www.kavo.com

LA BANCA CENTRALE AMERICANA E LA NEUTRALITÀ DEI MERCATI



Pietro Andrea Cioffi
Esperto di gestioni patrimoniali

Laureato in Ingegneria biomedica al politecnico di Milano nel 1980; Ricercatore presso il Centro di Bioingegneria di Milano dal 1980 al 1982; Fondatore nel 1982, poi presidente e AD della TC sistema poi quotata in borsa nel 2000; Dal 1998 al 2004 Professore incaricato presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano per il Corso di Strategia e Politica Aziendale; 2003 Professore incaricato per il corso di specializzazione: "gestione d'impresa e nuove tecnologie" presso ISTUD (istituto per gli studi direzionali - Milano); 2002 Docente all'Executive Master "Learning, Leadership & Change" - corso di General Management presso la libera Università di Castellanza (MI); dal 2004 al 2016 direttore e consulente alla clientela c/o la Julius Baer di Lugano; Dal 2016 Senior private Banker in Swan Asset Management; Dal 2016 presidente e business developer di Teethan Spa; Dal 2017 nel board di BTS Spa; Dal 2002 al 2006 Presidente del golf di Carimate.

La FED è la Banca Centrale Americana e dovrebbe essere un organo indipendente, in quanto, come si legge da Wikipedia, "le sue decisioni non sono ratificate da alcun organo del potere esecutivo o legislativo". La storia della FED è molto lunga e, purtroppo, spesso è anche costellata da errori strategici le cui conseguenze si sono poi riflesse sulle economie e sui mercati per diversi anni. Ad esempio nel 1929, quando scoppiò la famosa crisi, la FED continuò a perseguire una politica monetaria restrittiva che aggravò le conseguenze della depressione in corso. Nel 1971 lo scandalo Watergate rivelò che il presidente della FED, Arthur Burns, applicava politiche monetarie non indipendenti ma in linea con i desiderata di Nixon. Infatti nel 1972 Burns applicò una politica monetaria espansiva per favorire la crescita economica e supportare la rielezione di Nixon. Questa politica portò ad una inflazione crescente (12%) e ad una successiva recessione. In seguito a questo scandalo, nel 1978 la FED venne riformata; in quella riforma le venne assegnato il compito di controllare l'inflazione e di contenerla al di sotto del 2% e di favorire la massima occupazione. Dal 1987 al 2006

il Presidente della FED è stato Alan Greenspan; il suo mandato è stato contrassegnato dalla paura di ripetere gli errori del 1929, pertanto Greenspan ha applicato una politica monetaria espansiva, fornendo liquidità al sistema bancario in occasione di ogni crisi, e soprattutto tenendo molto bassi i tassi d'interesse, con la conseguenza, però, di favorire le "bolle" speculative ("Dot-com bubble" nel 2000 e "Housing bubble" nel 2004-2005). Greenspan è stato criticato in particolare per il suo ruolo nella crescita della bolla immobiliare degli anni 2000 e nel successivo scoppio della crisi dei subprimes nel 2007. Attualmente il Presidente è Jerome Powell e, come tutti ormai sapete, la sua politica monetaria è fortemente espansiva. La domanda che ci dobbiamo porre è se una politica di questo tipo sia ancora adeguata o se invece stia gettando le basi per una prossima crisi. Ricordo che il doppio mandato della Fed, come stabilito nell'emendamento del 1977 nel Federal Reserve Act, è quello di fornire la stabilità dei prezzi e la massima occupazione sostenibile. Sono ormai diversi mesi che l'inflazione sta aumentando. Se continuasse ad aumentare, si potrebbe afferma-

re che la Fed sta fallendo in uno dei suoi obiettivi, cioè nel mantenere la stabilità dei prezzi, rifiutandosi di attenuare la politica monetaria in corso (lo scopriremo solo tra qualche mese quando capiremo se davvero l'inflazione è transitoria - come dice Powell - oppure no). Inoltre, il tasso di disoccupazione è tornato al 5%, dove è stato per gran parte della storia quando si riteneva che l'economia fosse in buona salute. Nel grafico sottostante potete vedere l'andamento della disoccupazione negli ultimi 70 anni. Come potete vedere un livello di disoccupazione del 5% è già un ottimo livello,

delinea un piano della Fed di inasprimento della politica monetaria? La risposta è quasi sicuramente di natura politica.

L'attuale mandato di Powell come presidente della Fed termina quest'anno. L'amministrazione Biden ha fatto trapelare che vorrebbe rinominare Powell come presidente della Fed a luglio. Ora è molto probabile che Powell non voglia scontentare l'amministrazione Biden per ottenere la riconferma. Se fosse vero, sarebbe davvero inquietante. La Fed dovrebbe essere indipendente. Se la Fed NON è indipendente, ma è di fatto un'enti-



Grafico 1. Andamento della disoccupazione dal 1950 al 2020. U.S. Bureau of Labor Statistics, Unemployment Rate [UNRATE], retrieved from FRED, Federal Reserve Bank of St. Louis; <https://fred.stlouisfed.org/series/UNRATE>, September 13, 2021.

quindi non ci sarebbe alcuna ragione, dal punto di vista dell'occupazione, perché la Fed continui con politiche monetarie espansive e non stringa le condizioni monetarie in questa fase. Inoltre ricordiamo che le azioni sono ai massimi storici e che gli indici continuano a segnare record su record. I prezzi delle case sono appena saliti del 18% su base annua (altro record). Anche l'indice dei prezzi al consumo (CPI - che è progettato per sottovalutare l'inflazione) è superiore al 5%. In termini molto semplici non ci sono ragioni economiche per cui la Fed debba continuare con il QE e non aumentare i tassi in questo momento. Quindi, perché Powell non

tà politica, allora i mercati non sono più "puri e neutri" (come dovrebbero essere) ma sono di fatto manipolati.

Pietro Andrea Cioffi 

Vuoi ricevere una newsletter con ulteriori approfondimenti? Contatta l'autore: pietroandrea@mac.com



LABOMED ITS

IL MICROSCOPIO CERTIFICATO PER INDUSTRIA 4.0

Scopri come fare per provarlo nel tuo studio. Contattaci

Via Livia Drusilla 12, Roma | T. 06.768472 | info@lts-srl.com | www.lts-srl.com



IL RIUNITO è un investimento a lungo termine, nella scelta la priorità ad **AFFIDABILITÀ** e **FUNZIONALITÀ**



Giuseppe Maina

*Responsabile Commerciale
presso COPEGA SRL*

Quali sono le caratteristiche da valutare nella scelta di un nuovo riunito?

Nella scelta di un nuovo riunito è essenziale non trascurare affidabilità e longevità di prodotto, si tratta di un investimento importante che andrebbe ammortizzato nel lungo periodo. Tra gli aspetti spesso trascurati vi sono i costi di gestione del prodotto. È convinzione comune credere che, acquistando un nuovo riunito, questo debba funzionare per sempre senza mai incorrere in guasti. Questo concetto è sbagliato e durante la fase di valutazione delle alternative nella scelta di un nuovo riunito i costi di gestione devono essere tenuti in considerazione. In queste occasioni è importante avere a fianco un fornitore che riesca a garantire un approvvigionamento di pezzi di ricambio a costi accessibili.

Quali vantaggi comporta l'utilizzo di una poltrona con maggiore "ergonomicità"?

È necessario premettere che il concetto di "ergonomicità" può essere declinato sul fronte del paziente e su quello medico. Di solito ci si riferisce al paziente, dimenticando che il degente rimane in poltrona mediamente 40-45 minuti. Il dentista invece ci lavora circa 9-10 ore al giorno. Proprio per questo è importante spostare il focus sul professionista. È bene orientarsi su un riunito che risulti confortevole per chi ci si accomoda, ma mettendo al primo posto funzionalità e comodità per l'odontoiatra.

Quanto influisce il riunito sulla percezione che il paziente ha della prestazione?

Abbiamo effettuato degli studi a riguardo ed è emerso che, in linea generale, il mondo maschile è maggiormente sensibile ad un prodotto tecnologico e moderno. Sul fronte femminile invece, si presta maggiore attenzione all'igiene ed alla pulizia. Questi elementi possono quindi far percepire lo studio odontoiatrico in maniera positiva, così come le prestazioni che si svolgono al loro interno.

La scelta di un particolare riunito può agevolare lo svolgimento del trattamento odontoiatrico?

Assolutamente sì! Crediamo sia funzionale sviluppare prodotti studiati per ogni specifico settore. Per esempio abbiamo realizzato un riunito pensato ad hoc per l'igienista dentale: una figura che negli ultimi anni sta diventando sempre più importante e che fa parte di un progetto di



prevenzione in continua crescita. Rendere i riuniti pratici, aiuta a migliorare le prestazioni e a velocizzarle. In questo modo ne beneficia anche l'economia dello studio.

Anche il mondo odontoiatrico sta dimostrando una crescente sensibilizzazione verso il tema della sostenibilità, in che modo il riunito può agevolare le pratiche eco-friendly?

Si tratta di pratiche da sviscerare all'interno dell'organizzazione aziendale. Noi cerchiamo di rivolgerci a fornitori che seguono linee guida eco-friendly ed internamente riduciamo gli sprechi e smaltiamo gli scarti in maniera corretta. Per i nostri clienti che richiedono lo smaltimento di vecchi riuniti, abbiamo consolidato un accordo con un'azienda di Milano che si occupa esattamente di questo e rilascia un certificato attestante del procedimento.

Quanto è importante la manutenzione per preservarne al meglio la funzionalità e garantire la durata negli anni?

È molto importante! Riteniamo che la manutenzione sia un aspetto che aiuta noi ed il professionista ad avere un prodotto sempre utilizzabile ed operativo. Importante sottolineare che l'operatività impatta sui costi di gestione dello studio, così come le riparazioni. Da anni, alla consegna dei riuniti, aggiungiamo anche un piccolo manuale con le pratiche di manutenzione programmata che noi consigliamo ed effettuiamo dei richiami periodici per assicurarci che l'odontoiatra segua queste indicazioni.

“

Rendere i riuniti pratici, aiuta a migliorare le prestazioni e a velocizzarle

”

Il riunito può essere considerato come un investimento a lungo termine?

Il riunito deve essere considerato un investimento a lungo termine. Purtroppo oggi sta passando un messaggio diverso: i riuniti sono sempre più performanti, curati nel dettaglio estetico, ma meno efficienti dal punto di vista tecnico rispetto al passato. Non sposiamo questo modus operandi, siamo convinti che sia fondamentale prestare attenzione alla componentistica, ai materiali ed alla lavorazione per offrire un prodotto altamente affidabile e longevo.

> A CONFRONTO

RIUNITI DA 10.000 A 20.000 EURO	Compact	+ Estetica E50 Life	Handy Surgery
Produttore	Copega	KaVo	Tecnomed Italia
Fornitore dati tecnici	✘	✘	✘
Integrazione modulare	✓	✓	✓
Monitor e telecamera intraorale elettromedicali integrati	✘	✓	✘
Lampada polimerizzante	Assente	Presente su tavoletta assistente	Presente su tavoletta medico
Campo luminosità lampada fotopolimerizzante, ampiezza fascio e assorbimento (W) lampada	Da 3.000 a 35.000 lux, ampiezza fascio 170x95 mm (alla distanza di 700 mm), assorbimento 9 V	800 mw/cm ²	1.500-3.500 mW/cm ²
Fonte luminosa della lampada	Led	Led	Led
Attacco USB in faretra per collegare apparecchiature supplementari	✘	✓	✘
Collegamenti LAN del riunito alla rete	✓	✓	✘
Gruppo idrico	A terra	A terra	A terra
Computer medicale integrato	✘	✘	✘
N° strumenti e dimensioni tavoletta	4	Fino a 6	6
Micromotore elettrico e giri/min	Bien Air MC2, torque coppia massima 2,3 Ncm, 60 -40.000 rpm	Torque costante 2,7 N/cm, 100-40.000 giri/min	Torque 3,5 Ncm/2.000-40.000
Display su tavoletta medico	✓	✓	✓
N° strumenti tavoletta assistente	2	Fino a 4	2
Comandi presenti sulla tavoletta assistente	✘	Bicchiere, bacinella, memorie poltrona, movimenti poltrona. Opzionali: accensione lampada KaVo LED, igieniz. circuito idrico, lav. cannule	Bicchiere, bacinella, aspirazione
Tipo di cordoni	Standard	Standard/Safety handpiece	Safety handpiece
Comandi gestuali	✘	✘	✘
Poltrona con movimenti compensati	✓	✓	✓
Pedaliera multifunzione	✓	✓	✓
Funzionalità per mancini/ambidestri	✘	✓	✓
Sistema antiriflusso spray	✓	✓	✓
Sistema di disinfezione dei circuiti idrici degli spray e degli strumenti	Sistema Flushing e sistema vitra spray	Funzioni opzionali continua e intensiva di igiene integrate del circuito idrico a base di acqua ossigenata e ioni Ag, a norma DVGW	Bottiglia+WEK Light Metasys
Indipendenza circuiti cannule aspirazione	✘	✓	✘
Alimentazione spray indipendente	✓	✓ opz.	✓
N. di memorizzazioni per operatore	4+1	Fino a 15	✘
Sistemi di sicurezza presenti	Anti schiacciamento poltrona, schienale, carico max soll.to poltrona	Schienale, gruppo idrico (tavoletta e bacinella), basamento poltrona, appoggiapiedi	✘
Teleassistenza da remoto via ethernet	✘	✘	✘
Lavaggio cannule di aspirazione	✓ con sistema flushing box	✓ automatizzato con DEKAmat (opzionale)	✓ sistema automatico Sanivac
Prezzo di listino*	✘	✘	✘
Info azienda	Tel. 02.3282190 www.copega.it	Tel. 010.83321 www.kavo.com	Tel. 0721.955125 www.tecnomeditalia.com

Legenda: + approfondimento ⊕ focus prodotto ✘ Non Fornito ✓ SI ✘ NO

Kiss 4.0/One 4.0

Simple&Smart
Linea Diretta
✓
✓
Assente
✗
Led
✗
✓
Sospeso
✓
5, faretra: 42x34 cm
Definitive LED TKD, 40.000 con pannello di controllo
✓
3
Movimentazione poltrona, reset e last position, bicchiere, bacinella, lampada
Standard
✓
✓
✗
✓ in Kiss 4.0
✓
Tramite due taniche sotto il gruppo idrico
✗
✓
3
Push di sicurezza, sistema antisciacciamento, perizia certificata
✓
✗
Euro 10.990,00 (One 4.0) 13.990,00 (Kiss)
Linea Diretta srl Tel. 035.731895 www.lineadirettamed.com

Nice Touch

Miglionico srl
✗
✓
✓
Presente su tavoletta medico e assistente
430-490/3.200 mw/cm ² max potenza di emissione
Led
✗
✓
Sospeso
✓
Fino a 6
A induzione torque con regolazione 100-40.000 giri
✓
2+2
On/off lampada, acqua bicchiere, bacinella, richiamo pos. dedicate, blocco tastiera
Standard
✓
✓
✓
✓
✓
MDS/MDS+
✓
✓
7
Antisciacciamento poltrona, bacinella, braccio assistente
✓
✓ esterno
✗
Tel. 080.759552 www.miglionico.net

Planmecca Compact™ Classic, Compact™ i5

Planmecca Oy
Dental Network
✓
✓
Presente su tavoletta medico e assistente
Amp.440-465nm, int. 1500Mw/cm ² (±20%)
Alogena, Led, Nuova Lampada Led: Planmecca Solanna 50.000lux
✓
✓
A terra
✗
5
Nm 0,1->3,0 - Giri 100->40K
✓
3
Movimenti riunito, bacinella/bicchiere, campanello, apertura porta
Safety handpiece
✓
✓
✓
✓
WaterlinCleaningSystem, WEK, CWS, ActiveAcqua, ASTCS
✓
✓
9
Antisciacciamento poltrona e faretra, strum lato assistente, gruppo idrico: protezione infezioni esterne
✓
✓ WaterManagementSystem integrato
✗
Dental Network srl Agenzia esclusiva Planmecca per l'Italia Tel. 0444.963200

Primus 1058 Life

KaVo
✗
✓
✓
Presente su tavoletta assistente
800 mw/cm ²
Led
✓
✓
A terra
✗
Fino a 5
Torque costante 2,7 N/cm, 100-40.000 giri/min
✓
Fino a 4
Bicchiere, bacinella, memorie poltrona, movimenti poltrona. Opzionali: accensione lampada KaVo LED, disinf. riunito, lav. cannule
Standard/Safety handpiece
✗
✓
✓
✓
Funzioni opzionali continua e intensiva di igiene integrate del circuito idrico a base di acqua ossigenata e ioni Ag, a norma DVGW
✓
✓ opz.
15
Schienale, gruppo idrico (tavoletta e bacinella), basamento poltrona, appoggiapiedi
✗
✓ automatizzato con DEKAmat (opzionale)
✗
Tel. 010.83321 www.kavo.com

* I prezzi si intendono al netto di IVA

> A CONFRONTO

RIUNITI DA 10.000 A 20.000 EURO	Scout	Syncrus G8
Produttore	Galbiati 1935 srl	Gnatus
Fornitore dati tecnici	✘	✘
Integrazione modulare	✓	✓
Monitor e telecamera intraorale elettromedicali integrati	✓	✓
Lampada polimerizzante	Presente su tavoletta assistente	Assente
Campo luminosità lampada fotopolimerizzante, ampiezza fascio e assorbimento (W) lampada	Lunghezza d'onda 420/480 nm, intensità 1.200 mW/cm ² , assorbimento ≤8 W	✘
Fonte luminosa della lampada	Led	Led
Attacco USB in faretra per collegare apparecchiature supplementari	✘	✓
Collegamenti LAN del riunito alla rete	✓	✓
Gruppo idrico	A terra	Sospeso
Computer medicale integrato	✘	✘
N° strumenti e dimensioni tavoletta	5	5
Micromotore elettrico e giri/min	0-40.000 giri min - regolato automaticamente. 35 mNm	MC3 Bien Air
Display su tavoletta medico	✓	✓
N° strumenti tavoletta assistente	4	3
Comandi presenti sulla tavoletta assistente	Acc/spegn luce scialitica, acqua rete, carico acqua alternativo, emergenza, memoria e mov. poltrona, riemp. bicchiere, lav. bacinella	Riemp.bicchiere, lav. bacinella, lampada, sist. disinfezione, tasto blocco
Tipo di cordoni	Standard	Safety handpiece
Comandi gestuali	✘	✓
Poltrona con movimenti compensati	✘	✓
Pedaliera multifunzione	✓	✓
Funzionalità per mancini/ambidestri	✓	✓
Sistema antiriflusso spray	✓	✓
Sistema di disinfezione dei circuiti idrici degli spray e degli strumenti	Automatico	Biosystem con valvola antiritorno
Indipendenza circuiti cannule aspirazione	✓	✓
Alimentazione spray indipendente	✓	✓
N. di memorizzazioni per operatore	4	4
Sistemi di sicurezza presenti	Schienale e poltrona	Antisciacchiamento, tasto blocco poltrona/faretra
Teleassistenza da remoto via ethernet	✘	✓
Lavaggio cannule di aspirazione	✘	✓ Biosystem
Prezzo di listino*	✘	Euro 10.000,00
Info azienda	Tel. 049406151 www.galbiati.com	Tel. 331.4503434 www.gnatus.it



È online l'elenco dei confronti merceologici previsti per il 2022.

Scansiona il QR Code e consultalo ora

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

Legenda: + approfondimento ⊕ focus prodotto ✘ Non Fornito ✓ SI ✘ NO

SPECIALE 4.0

SOCIETÀ ODONTOIATRICHE



scan me

Carestream
DENTAL
Distributore Autorizzato



Riunito One^{4.0}

10.990,0€

Pc All in One con monitor touch, telecamera intraorale, micromotore elettrico con pannello di controllo, pedaliera Faro, lampada led, sgabello, sistema antischiacciamento e **perizia tecnica ufficiale**.

+IVA

ESEMPIO SUL TOTALE IVATO PER SOCIETÀ S.R.L.

Beneficio fiscale **-50%** (in compensazione in 3 anni con F24) - 6.703,9€

Ammortamento **-27,9%** (valutato sul beneficio del risparmio IRES e IRAP) - 3.740,8€

COSTO FINALE **2.963,1€**

Per maggiori informazioni

KaVo ESTETICA E50 Life

Tutti cerchiamo di renderci la vita più semplice. In effetti perché complicare le cose quando possono essere agevoli? Seguendo questa filosofia KaVo ha sviluppato il riunito ESTETICA E50 Life, basandosi sulla tradizionale qualità ed affidabilità KaVo e cercando di offrire ancora maggiore semplicità, facilità di utilizzo e di integrazione di ulteriori funzioni. Il riunito ESTETICA E50 Life offre comfort nel lavoro quotidiano. I numerosi dettagli intelligenti, come l'intuitiva interfaccia utente, rendono il lavoro molto più facile e permettono di concentrarsi sul paziente. Per le procedure ripetitive può essere utilizzata con qualsiasi manipolo la funzione MEMOdent per richiamare velocemente i parametri salvati. L'elemento dentista è configurabile liberamente: la faretra può ospitare 5 o 6 strumenti, liberamente configurabili, offrendo grande flessibilità anche in futuro. Accesso ottimale ed efficienza sono garantiti in tutte le versioni. Con una escursione da 395 mm a 780 mm è possibile regolare in maniera ottimale la poltrona del paziente in base a tutte le situazioni di trattamento. Grazie all'imbottitura della poltrona, al supporto lombare e al poggiatesta a due snodi, i pazienti di tutte le taglie si sentono a proprio agio e si muovono meno durante il trattamento e, per un massimo comfort, è possibile installare su E50 Life le



morbide imbottiture RELAXline, disponibili in tre eleganti colori. Il reostato a pedale multifunzionale permette di controllare le funzioni della poltrona, degli strumenti e del multimedia. La versione wireless della pedaliera offre tutti i benefici della massima libertà di movimento e di igiene. Grazie ai tasti di selezione diretta sull'elemento assistente, i vostri collaboratori lavorano in maniera più efficiente in quanto riescono ad accedere velocemente a tutte le funzioni. L'ampio raggio d'azione e la regolazione in altezza dell'elemento assistente garantisce una postura di lavoro ergonomica e sana, assicurando al contempo un lavoro privo di intoppi. Anche nel campo dell'igiene il KaVo ESTETICA E50 Life offre il massimo. La pulizia del riunito è molto sempli-

ce e, per un'efficace disinfezione, alcuni componenti importanti possono essere rimossi. Per evitare la penetrazione di sporizia all'interno del riunito, le parti superiori ed inferiori dell'alloggiamento sono completamente ermetiche. Attivando regolarmente la funzione HYDROclean si evitano filtri intasati ed anomalie del sistema di aspirazione. Con il gel KaVo DEKASEPTOL, già miscelato e pronto per essere utilizzato, si può risparmiare tempo, in quanto si depone sui punti più delicati rimanendo in contatto con le superfici può difficili da raggiungere come i tubi di scarico. Inoltre, è possibile installare il sistema integrato di disinfezione automatizzata del circuito idrico del riunito che, grazie a KaVo OXYGENAL, a base di acqua ossigenata e ioni Ag+, dimi-

nuisce la contaminazione da microrganismi e la formazione di biofilm. L'integrazione di diverse tecnologie è sempre possibile su Estetica E50 Life sia in fase di configurazione di un nuovo riunito, sia successivamente con i kit di retrofit. Per rendere il riunito un vero e proprio strumento diagnostico e multimediale, KaVo presenta il nuovo pacchetto multimedia CONEXIO™com Vision contenente lo schermo medico a 22", il software CONEXIO™ e la nuova telecamera DIAGNOcam™ Vision FullHD, l'unica telecamera FullHD con tre modalità di ripresa: intraorale, di transilluminazione e di fluorescenza, anche in un solo scatto, per una diagnosi precoce della carie senza raggi x e direttamente in poltrona. Il riunito ESTETICA E50 Life è stato concepito e realizzato secondo i più elevati livelli di precisione e solidità. I materiali solidi e pregiati e le soluzioni sviluppate della Ricerca e Sviluppo KaVo rendono questo riunito straordinariamente affidabile ed elemento di riferimento in quanto a integrazione, funzionalità e qualità.

➤ PER INFORMAZIONI

KaVo ITALIA srl
Via del Commercio, 35 - 16167 Genova
Tel. 010.8332.1
www.kavo.com



New Gold

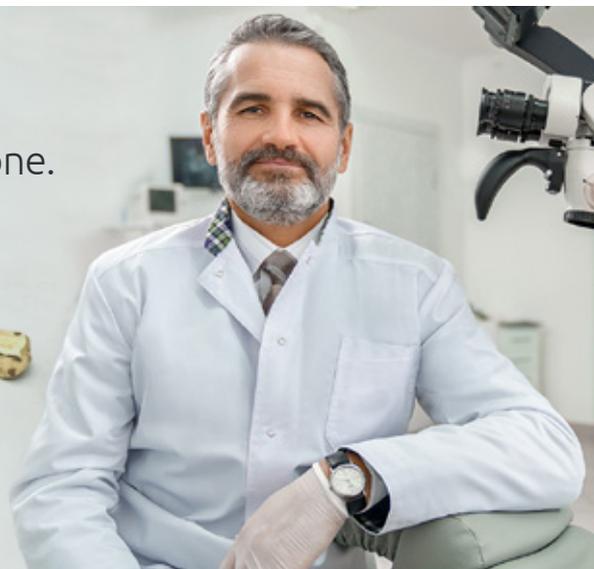
Affidabilità, trasparenza, precisione.

Il giusto Partner per ottenere il massimo valore dai tuoi resti dentali in metallo prezioso.



SCOPRI DI PIÙ
landing.dentalweb.it/new-gold

info@newgoldsusa.it | T. 0122.600.740



> Scheda Prodotto

PRODOTTO	CATEGORIA	PRODUTTORE	
TRIOS 3 BASIC	Scanner Intraorale	3SHAPE	

> Presentazione

TRIOS 3 Basic – lo scanner entry-level di 3Shape

3Shape TRIOS 3 Basic è lo scanner intraorale Entry-Level di 3Shape, caratterizzato dalla pluripremiata tecnologia di scansione di TRIOS ed un flusso di lavoro semplice ("scansiona ed invia"). Il tutto ad un prezzo competitivo. 3Shape TRIOS 3 Basic è disponibile nella versione a penna ed è upgradabile a TRIOS 3.

Semplice flusso di lavoro scansiona e invia

Sia che stiate cercando uno scanner di alta qualità che vi aiuti a iniziare il vostro viaggio digitale o un dispositivo aggiuntivo per integrare la vostra soluzione digitale esistente, TRIOS 3 Basic è la risposta per voi.

La nostra soluzione "scansione e invio" presenta la tecnologia di scansione superiore per cui TRIOS è noto e vi consente di inviare le vostre scansioni pronte per la produzione a un'ampia gamma di fornitori di trattamenti e a oltre 20.000 laboratori. TRIOS 3 Basic è l'opzione più economica e flessibile per il vostro primo passo nell'odontoiatria digitale: potete aggiungere app Studio in un secondo momento.



> Approfondimenti Web

Per ulteriori informazioni su 3Shape Trios 3 Basic visita la pagina infodent.it/focus/trios3 in cui potrai trovare:

	Brochure
	Galleria foto e video
	Link e contatti Azienda

> Link interattivo



**FOTOGRAFA IL QR CODE
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI**

Potrai accedere in tempo reale alla scheda on line del prodotto

Visita la pagina Focus online
infodent.it/focus/trios3



Caratteristiche e vantaggi

- **Precisione TRIOS**
18 studi indipendenti riportano una precisione statisticamente più elevata per TRIOS rispetto alle impronte convenzionali e/o alle impronte eseguite con altri importanti scanner intraorali.
- **Scansione agevole**
La tecnologia di scansione con intelligenza artificiale (AI) rimuove i tessuti molli in eccesso durante la scansione, semplificando la scansione indipendentemente dal livello di esperienza.
- **Coinvolgimento dei pazienti**
Create impronte digitali di alta qualità con colori realistici. La possibilità di vedere la dentatura su uno schermo a colori attiva un dialogo di qualità con i pazienti.

> Informazioni

3SHAPE ITALY
Via Carducci 36 - Milano 20123
italy@3shape.com
www.3shape.com

› Scheda Prodotto

PRODOTTO	CATEGORIA	PRODUTTORE	PLANMECA
PLANMECA FIT®	CAD/CAM	PLANMECA OY	

› Presentazione

Soluzioni CAD/CAM aperte per le cliniche dentali

La soluzione **Planmeca FIT®** offre ai dentisti un workflow digitale completamente integrato in tre semplici passi - scansione intraorale ultraveloce, design 3D sofisticato e fresaggio chairside di alta precisione. Il tutto è integrato con armonia nel software **Planmeca Romexis®**, così da rendere tutti i dati del paziente, sia 2D che 3D, accessibili dalla stessa interfaccia utente. Un'unica suite software viene utilizzata sia per l'Imaging che per il CAD/CAM. **Planmeca Emerald™ S**, top di gamma dei nostri scanner 3D: Compatto, ultraveloce ed estremamente leggero rende l'imaging intraorale semplice per il dentista ed estremamente confortevole per il paziente. Con il sistema *antifog* attivo sulla punta dello scanner la visione è sempre chiara. Dispositivo *plug-and-play* semplice e diretto, facile da condividere tra i vari operatori dello studio. Può anche essere integrata nei riuniti Planmeca e controllata dal pedale. Offre un workflow estremamente veloce e agile per la realizzazione di protesi di alta qualità. Planmeca offre inoltre una suite di software CAD, completamente aperta, che rende particolarmente accessibile la progettazione 3D. **Planmeca PlanCAD™ Easy** è integrato nel software **Planmeca Romexis®** ed è lo strumento perfetto per l'elaborazione di elementi protesici che vanno dagli intarsi singoli ai ponti per l'arcata completa ed agli *abutment*.



› Approfondimenti Web

Per ulteriori informazioni su Planmeca Fit® visita la pagina infodent.it/focus/planmecafit in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Galleria foto e video**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE E VAI AGLI APPROFONDIMENTI

Potrai accedere in tempo reale alla scheda on line del prodotto

Visita la pagina Focus online infodent.it/focus/planmecafit

 **Caratteristiche e vantaggi**

- Scanner 3D **Planmeca Emerald™ S**: Compatto, ultraveloce e leggero, semplice per il dentista, confortevole per il paziente, sistema *antifog*, *plug-and-play*.
- Suite di software CAD aperta: **PlanCAD™ Easy**, integrato nel software **Romexis®** per l'elaborazione di elementi protesici, dagli intarsi singoli ai ponti per l'arcata completa ed agli *abutment*.
- **PlanMill™ 30 S**, fresatore da studio ad alta precisione, **PlanMill™ 40 S**, fresatore preciso e veloce per i più esigenti.
- Stampante 3D **Creo C5**: compatta e robusta, accurata nella stampa dei dettagli per la realizzazione di modelli da studio, modelli ortodontici e dime chirurgiche con tempi ridotti e costi predicibili. **Planmeca FIT®** è la soluzione chairside ideale.

› Informazioni

DENTAL NETWORK SRL
 Agenzia Planmeca per l'Italia
 Viale del Lavoro, 38 - 36100 Vicenza
 T. 0444 963200
info@dentalnetwork.it

> Scheda Prodotto

PRODOTTO	CATEGORIA	PRODUTTORE	
PAGODIL	Servizio di Pagamento	COFIDIS SPA	

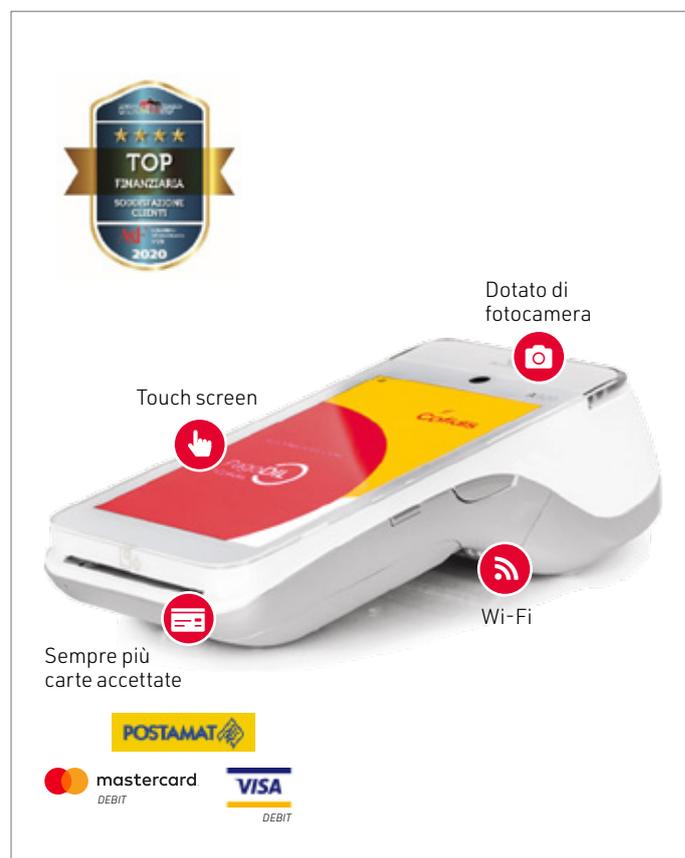
> Presentazione

Con PagoDIL acquisti subito e paghi poco al mese

PagoDIL by Cofidis è una soluzione di pagamento offerta dai Partner convenzionati con Cofidis. Scegliendo PagoDIL, offri ai tuoi clienti la possibilità di dividere l'importo della prestazione medica in comode rate, senza costi ed interessi. Grazie allo SmartPOS di Cofidis, la transazione si conclude in pochi minuti, con esito immediato, tu ricevi subito l'intero importo dello scontrino e il tuo cliente paga in piccole quote addebitate ogni mese sul suo conto corrente.

Con PagoDIL by Cofidis, offri un servizio ai tuoi clienti, che in questo modo possono far fronte ad una spesa imprevista o importante.

Secondo una ricerca interna fatta in collaborazione con Demoskopoea, sulla clientela, Cofidis ha registrato alcuni dati interessanti: un cliente su 3 non avrebbe effettuato la prestazione, se non avesse potuto utilizzare PagoDIL, e sempre un cliente su 3 ha effettuato un upgrade di spesa rispetto a quanto inizialmente previsto.



> Approfondimenti Web

Per ulteriori informazioni su PagoDIL visita la pagina infodent.it/focus/pagodil in cui potrai trovare:

	Brochure
	Galleria foto e video
	Link e contatti Azienda

> Link interattivo



**FOTOGRAFA IL QR CODE
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI**

Potrai accedere in tempo reale alla scheda on line del prodotto.

Visita la pagina Focus online
<http://infodent.it/focus/pagodil>

Caratteristiche e vantaggi

- Senza costi né interessi
- Rapido
- Sicuro
- Nessuna richiesta di documento di reddito

> Informazioni

COFIDIS S.P.A.
Via G. Antonio Amadeo, 59 - 20134 Milano
T. 02 366161
www.cofidis.it - www.pagodil.it
www.cofidis-retail.it

PLANMECA: L'ECCELLENZA DELLA RADIOLOGIA DENTALE!

Da sempre offriamo immagini superiori grazie alle continue innovazioni tecnologiche:



Regolazione del FOV Dinamica.
(Planmeca Viso™)



Posizionamento FOV tramite telecamera, Laser o Scout View.
(Planmeca Viso™)



Generatore a 120kV per immagini con artefatti ridotti e miglior contrasto.
(Planmeca Viso™ – opzionale su Planmeca ProMax® Plus e Mid)



Imaging Planmeca Ultra Low Dose™.



Planmeca CALM™ per correggere gli spostamenti del paziente e ottenere sempre immagini nitide e diagnosticamente valide.



Planmeca ARA™ e AINO™ per correggere in modalità selettiva l'artefatto metallico e aumentare la definizione delle immagini



Planmeca ProFace™ per acquisire il volto del paziente con telecamere tridimensionali.



Gamma prodotti Planmeca Viso™ e Planmeca ProMax® 3D: concediti il meglio.



Dental Network srl a socio unico, Agenzia esclusiva Planmeca per l'Italia, Tel 0444963200, email: info@dentalnetwork.it

PLANMECA



YEARS OF LEADING THE WAY

DIGITAL is your POWER

Molti percepiscono la tecnologia come qualcosa di freddo, di distante. Ma questa nuova era digitale ci ha permesso di rimanere connessi, vicini. Ci ha dato potere e trasmesso fiducia.

Cosa puoi dirci del tuo rapporto con le nuove tecnologie? Perché hai scelto il sistema di imaging intraorale iTero?

Molte persone pensano a iTero come allo scanner per eseguire solo trattamenti Invisalign, ma si sbagliano. I trattamenti Invisalign sono solo la punta dell'iceberg delle possibilità che offre iTero. Per me **questo scanner è uno strumento fondamentale nel mio lavoro quotidiano**. È un partner, un assistente, e molto altro ancora. Ecco perché è sempre al mio fianco. Il flusso di lavoro del laboratorio per il trattamento protesico è veloce e facile da usare e il mio laboratorio apprezza la connessione unica con il software Exocad.

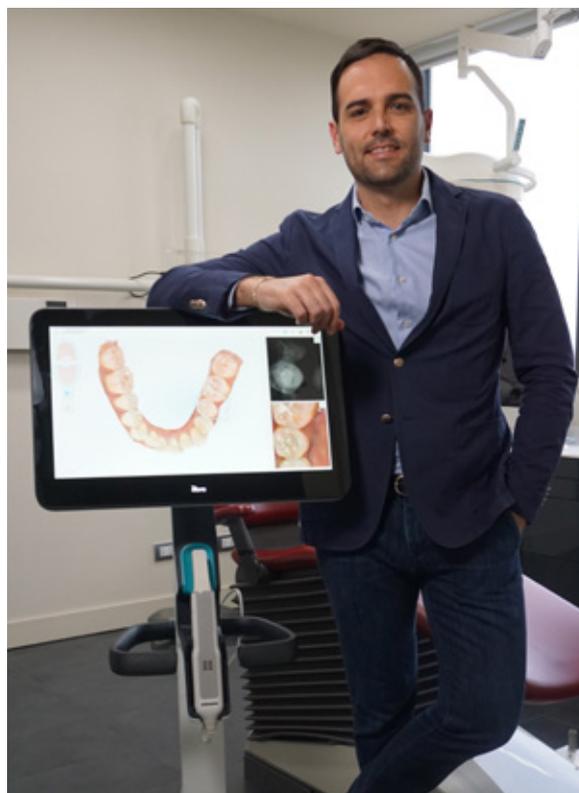
Eseguo scansioni quotidianamente, anche perché lo scanner mi permette di fare una diagnosi in modo davvero semplice grazie alla **tecnologia NIRI**. In meno di due minuti posso scansionare la bocca del paziente e avere una panoramica completa delle sue condizioni. Questo mi permette di prendere decisioni con assoluta sicurezza e fiducia.

Come reagiscono i tuoi pazienti quando proponi loro l'uso di iTero?

Il sistema di imaging è stato davvero rivoluzionario per il mio lavoro, non solo a livello clinico, ma anche a livello umano, migliorando il mio rapporto con i pazienti. Mi sento anche molto più a mio agio perché non devo più sopportare quelle fastidiose impressioni che erano incredibilmente scomode. Inoltre, potendo osservare la scansione della propria bocca sullo schermo, i pazienti riescono a capire quale trattamento seguire in modo immediato. Questo fa sì che ci mettano meno tempo a scegliere, facendo avanzare il trattamento rapidamente.

Puoi menzionare altri vantaggi offerti da questo scanner intraorale?

Sì, la sua capacità diagnostica, la fotocamera intraorale integrata e l'elaborazione rapida e, soprattutto, la sua precisione. È perfetto per il flusso di lavoro chairside e questo mi permette di essere molto più sicuro quando devo prevedere i risultati finali del mio lavoro. Dalla ripa-



Dr. Antonio Zani

Laureato in Odontoiatria e Protesi dentaria con Lode presso l'Università degli Studi di Parma nel 2006. Ha frequentato la Section de Medecine Dentaire presso l'Université de Genève nel 2007/2008. È co-autore di articoli scientifici in riviste internazionali. Si dedica con particolare interesse all'odontoiatria mini invasiva ed alla protesi estetica sfruttando le tecnologie digitali. Libero Professionista in Brescia

razione, alla progettazione per la realizzazione di corone, impianti o qualsiasi tipo di protesi. Apprezzo anche il flusso di lavoro di My iTero per il laboratorio perché facilita una comunicazione rapida che mi permette di apportare tutte le correzioni necessarie con il paziente ancora seduto sulla poltrona odontoiatrica.

Secondo lei, cosa rende Invisalign Go un trattamento di successo?

Un altro vantaggio è la sua **biosicurezza**. La scansione è un processo molto più igienico, il che è un aspetto essenziale specialmente oggi. Il flusso di lavoro digitale con il **sistema di imaging iTero** e le possibilità estetiche offerte di **Invisalign Go ha rivoluzionato il mio lavoro**. Ha migliorato le mie capacità di risposta come professionista, permettendomi di ampliare i miei orizzonti e la mia visione nei confronti dei miei pazienti e dei loro casi specifici. **Come medico, mi ha permesso di andare molto lontano.**



IN COPERTINA

Come trovare i migliori collaboratori per il tuo studio dentistico?

Una società Bresciana ha la soluzione, con centinaia di studi soddisfatti in tutta Italia

1. Ogni volta che devi trovare una nuova ASO o un odontoiatra inizia un'odissea senza fine e dal risultato incerto. Per non parlare degli igienisti, introvabili, o di receptionist valide ed attente.
 Vero Falso
2. Una sola risorsa sbagliata all'interno del tuo team può causare danni irreparabili alla tua carriera (Vd. caso Mara Venier).
 Vero Falso
3. Il tuo staff non sa scremare i curricula che entrano. Non sa scrivere annunci di lavoro efficaci. Non sa dove cercare i candidati. Vi affidate solo agli annunci. Il vostro tempo sarebbe meglio speso facendo quello che sapete fare davvero.
 Vero Falso
4. Quando cerchi di assumere personale extra-clinico (es: segretaria) ricevete più di 100 curricula... tutti da mettersi le mani nei capelli.
 Vero Falso
5. Niente più della tua squadra può cambiare in meglio o in peggio la sorte del tuo studio e del tuo futuro personale.
 Vero Falso

Se hai risposto "Vero" almeno due volte, questo articolo fa per te e potrà cambiarti la vita.



"Conoscevo già la società con cui collaboro da anni. Li ho contattati perchè avevo bisogno di un igienista in un tempo ragionevole, con dei requisiti particolari. Non ci serviva un collaboratore "qualsiasi" ma uno che invece rispondesse ai nostri standard di qualità in studio. Sono soddisfatto di averlo trovato senza fatica e senza perdere tempo grazie a loro. Li consiglio, Grazie."
Alessandro Morandini, medico odontoiatra, Studio Morandini Costa Volpino (BG)

Dental Staff™ è la prima società nel dentale che si occupa di reclutare collaboratori per il tuo studio dentistico secondo i tuoi requisiti, con garanzia contrattuale. Visita www.dental-staff.it o chiama il **392.0709086** per ricevere comodamente collaboratori in gamba subito!



"A giugno 2021 stavamo cercando un giovane odontoiatra da inserire nel nostro studio e ci siamo rivolti a Dental Staff. Consigliamo Dental Staff in quanto in poco tempo hanno trovato una figura competente ed affidabile che lavora tutt'ora da noi".
Micol Bertocchi - Studio Four Dental, Grumello del Monte



Coupon INFODENT

In collaborazione con INFODENT®, un coupon del valore di

250 €

per incarichi presi prima del 31.12.2021

Questo Coupon, valido per il primo incarico, deve essere comunicato al consulente di riferimento in fase di acquisto del servizio



La società non prende più di 15 incarichi al mese, selezionando accuratamente gli studi che gli richiedono nuovi collaboratori.

Ortodonzia digitale alla CADdent: basi precise per la migliore terapia

L'evoluzione digitale dei laboratori e degli studi odontoiatrici, con l'avvento di scanner da banco ed intraorali, apparecchiature radiologiche e software di modellazione libera sempre più precisi, ha permesso di cambiare il flusso di lavoro ortodontico apportando numerosi vantaggi, tra i quali una maggiore precisione dell'impronta, del processo diagnostico e della conseguente terapia per i pazienti. Da anni alla CADdent riproduciamo file digitali di speciali prodotti ortodontici: apparati omologati come espansori palatali, cerniere di Herbst (come prodotto semilavorato) o retainer si integrano in modellazioni personalizzate, anche complesse, che possono essere prodotte con precisione solo in LaserMelting. Il processo consente di consegnare tali dispositivi di correzione come elementi separa-



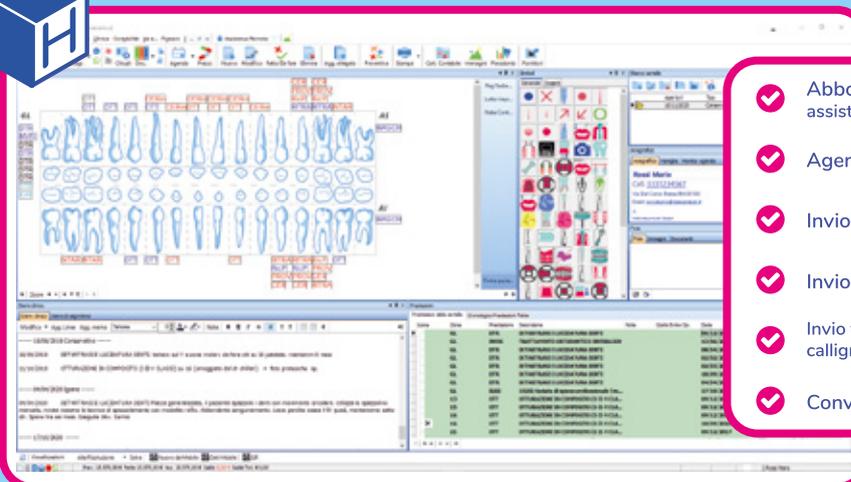
ti o in un unico pezzo, in CoCr o in titanio. Oltre alla personalizzazione del manufatto, i prodotti ortodontici in LaserMelting colpiscono per la perfetta vestibilità, la flessibilità e il miglior comfort possibile per i pazienti. Il file di-

digitale può essere facilmente modificato e riadattato alla graduale situazione del cavo orale per una successiva produzione. Disponiamo del materiale giusto per diverse tipologie di bite dentali in base al loro approccio te-

rapeutico: trasparente, colorato o in tonalità dentali per snap-on. Inoltre, il nostro centro può fornire a tutti i laboratori ortodontici modelli in stampa 3D, da file o impronta intraorale, in resina o amido di mais: veloci, precisi e robusti. Le numerose unità prodotte ogni anno e una lunga collaborazione con molti ortodontisti in Italia e all'estero dimostrano senza dubbio la soddisfazione dei nostri clienti per prodotti di alta qualità, materiali e processi di produzione all'avanguardia e un servizio al cliente attento e cordiale.

CADdent srl
Tel. 0471.1660026
italia@caddent.it
www.caddent.it

Cambi Software Gestionale? La risposta è Horizon Blue.



- ✓ Abbonamento annuale assistenza remota e aggiornamenti inclusi
- ✓ Agenda sincronizzata Google Calendar
- ✓ Invio di Whatsapp, Sms, Email
- ✓ Invio automatico al sistema TS e SDI
- ✓ Invio triage, anamnesi, consensi con firma calligrafa ai pazienti tramite Whatsapp o Sms
- ✓ Conversione gratuita da altri gestionali

PagoDIL by Cofidis

Conosci la soluzione PagoDIL by Cofidis? Con PagoDIL i tuoi clienti possono scegliere, nel tuo studio dentistico, un pagamento dilazionato sicuro e veloce tramite Bancomat o Postamat, accessibile tramite SmartPos, senza interessi e costi aggiuntivi, richiedibile senza giustificativo di reddito. Il servizio garantisce un esito in tempo reale: l'autorizzazione è immediata, tu ricevi subito il bonifico relativo all'importo dell'acquisto e il cliente, secondo il piano di dilazione previsto, potrà pagare poco alla volta tramite addebito sul suo conto corrente. I benefici della soluzione di pagamento PagoDIL by Cofidis sono molti:

- Incrementi il ticket medio di spesa: 1 cliente su 3 di coloro che hanno beneficiato di PagoDIL dichiara di aver effettuato un acquisto più caro di quanto avesse previsto, spendendo in media il 54% in più;

- Aumenti le vendite: Il 37% dei clienti avrebbe rinunciato all'acquisto del prodotto/servizio se non avesse avuto la possibilità di dilazionare la spesa con PagoDIL. Il 92% dei Partner convenzionati con Cofidis dice che PagoDIL riesce a convertire le intenzioni di acquisto in vendita, favorendo up e cross selling (Survey 2020 "Lo stato di salute del rapporto con i Partner" effettuata da Demoskopoea);
- Risparmi tempo: per effettuare una transazione PagoDIL con lo SmartPOS, impieghi circa 3 minuti;
- 100% paperless: lo SmartPOS permette di archiviare tutta la documentazione relativa alle transazioni senza dover stampare, permette di fotografare, attraverso fotocamera integrata, i documenti dei clienti e di inviare loro lo scontrino direttamente via mail, oltre ad essere



operativo con rete Wi-Fi come uno smartphone. Offri la possibilità ai tuoi clienti di non dover rimandare spese impreviste o che non possono permettersi e stupiscili con l'innovazione e l'experience di PagoDIL by Cofidis. Per richiedere PagoDIL per il tuo studio, vai sul sito www.cofidis-retail.it e compila il form di richiesta che trovi nella sezione "Diventa Partner". Cofidis Italia, da 25 anni, con le sue soluzioni di credito, permette ai suoi

clienti di soddisfare i loro desideri grazie a soluzioni semplici, innovative e 100% digitali, che rispecchiano i valori di Cofidis, da sempre attenta anche alla sostenibilità ambientale. Diventa Partner di Cofidis grazie a PagoDIL, il prodotto più semplice e innovativo per le tue esigenze e per realizzare i sogni dei tuoi clienti.

Cofidis
www.pagodil.it

tesl
Technology Store

**Evolvere
con noi conviene**

Scegli solo la tecnologia che migliora
il tuo lavoro, per davvero.



Technology Store Lombardia - Via Daimler, 1 (c/o Mercedes Benz), 20151 Milano - 02 36697569 - www.tesl.tech - info@tesl.tech

Vuoi aumentare i guadagni ed il prestigio del tuo studio? Come?

Con un **MODUS OPERANDI** differente... facendo vivere al tuo cliente il confort e **NON** il discomfort della seduta odontoiatrica.

La sedazione cosciente inalatoria, oltre a prevenire le emergenze, oltre a consentirti di curare i pazienti più ansiosi ti dà l'opportunità di far godere le cure anziché subirle.

Difficile da utilizzare? No, semplicissimo, dopo una breve curva di apprendimento ed il nostro corso formativo, riuscirai a proporla e gestirla con facilità.

Reinhold è l'unica con 38 anni di esperienza sul mercato italiano a poterti offrire, oltre ai **dispositivi** più moderni (Testate digitali con riunito portabombole), il **nolegg**io bombole, le **ricariche gas**, la **formazione** dello staff e gli **strumenti di comunicazione** off-line e on-line.

La **testata digitale** ti consente di concentrarti sul paziente: alla gestione dei gas, al corretto fun-



zionamento dei riduttori e del circuito mascherina ci pensa lei!

Il **riunito portabombole** comprensivo di manometri, riduttori e circuito miscelazione **a 4 bombole** ti garantirà di non rimane-

re mai senza gas, e di poter passare alla bombola di scorta in un attimo.

Non sei convinto di acquistarlo? Bene, **NOLEGGIALO!**

Siamo gli unici a poterti offri-

re un periodo di noleggio da 3 a 12 mesi, metà dell'investimento sarà riconosciuto al momento dell'acquisto.

Affiliandoti al **Reinhold Relax Club** avrai l'opportunità di sedare con solo 2 euro al giorno.

Sei già proprietario di una vecchia sedation machine meccanica? La supervalutiamo con la **Rottamazione** fino a 2.500 euro.



SCOPRI DI PIÙ

Scansiona il QR code o visita il sito reinhold.it

Reinhold
Tel. 02.95138477
reinhold@commerciale.it
www.reinhold.it

**Non scegliere un semplice CAM
Affidati a MillBox!**

Il CAM Dentale super intelligente che semplifica anche le sfide più difficili.

CIM system
Computer Integrated Manufacturing

PER MAGGIORI INFORMAZIONI: marketing@cimsystem.com
www.cimsystem.com

Impianti per atrofie avanzate, nasali, zigomatici e pterigoidei



Le atrofie del mascellare presentano un residuo osseo basale insufficiente per una chirurgia implantare convenzionale in quanto la presenza delle cavità nasali e dei seni mascellari più pneumatizzati rappresentano un limite anatomico. La Tecnica Isomed indica il posizionamento di due soli impianti Pterigoidei, due soli impianti Zigomatici nei pilastri di resistenza del Mascellare e due impianti Na-

sali sotto al pavimento dell'osso nasale. Questa è una procedura dall'esito predicibile e da possibilità al chirurgo implantologo di risolvere con successo le atrofie Mascellari Estreme. Per applicare questa tecnica è utile effettuare uno studio pre-operatorio con immagini radiografiche tridimensionali, TAC cone beam 3D, ed eventuale modello stereolitografico del mascellare. Il carico immediato è consigliato solo

in un sistema multi-implantare in cui tutti i carichi sono distribuiti.

Isomed Implant Sistem
Via G. Mameli, 50/52
35020 Albignasego (PD)
Tel. 049.8629612
Fax 049.8629816
info@isomed.it
www.isomed.it

CephBear 3.0 - Analisi per Ortodontisti

In occasione del 52nd SIDO - 18th AIDOR International Congress, 11-13 Novembre 2021, 3DBears presenterà la nuova versione di CephBear 3.0, ricca di nuove funzionalità e rinnovata nella sua interfaccia grafica. CephBear, software di analisi dedicato all'ortodonzia, accompagna il clinico nel processo diagnostico, nella simulazione del trattamento e nella definizione della successiva terapia. Veloce, intuitivo e facile da usare, CephBear è disponibile nativo sia per macOS che per Windows. Con i suoi due moduli di analisi, CephBear affianca alle più tradizionali analisi cefalometriche 2D l'utilizzo di tecnologie 3D e di nuove meto-



diche non invasive a bassissimo impatto sui pazienti. Completano la fruibilità di CephBear le fun-

zionalità gestionali come il backup incrementale del database dei pazienti, il diario clinico per il

medico che lavora anche in consulenza e la generazione di report di analisi personalizzabili al fine di migliorare l'aspetto comunicativo coinvolgendo il paziente nella presentazione del piano di trattamento. CephBear è un prodotto scritto interamente da 3DBears, un'azienda italiana, con alle spalle una lunga esperienza nel settore dello sviluppo software 3D industriale, biomedicale e dell'odontoiatria digitale.

3DBears
T. 049-0963302
info@3dbears.it
www.3dbears.it



DST
Dental Sleep Team

ENTRA A FAR PARTE DEL DST

Diventa anche tu SENTINELLA DIAGNOSTICA dei disturbi del sonno!

SCOPRI TUTTI I VANTAGGI SU: bit.ly/dst-vedise

In omaggio il whitepaper "17 Passi per un'Immagine Digitale 100% Efficace ed Etica" ed il 20% di sconto sul corso tenuto dal Prof. Levrini e Dr. Cozzolino sull'odontoiatria del sonno.



Gli studi dentistici e la sfida della sostenibilità

Secondo uno studio realizzato da un team di ricercatori americani guidati da Kara Law, l'Italia è al nono posto nel mondo per produzione di rifiuti di plastica pro capite: gli italiani generano infatti ben 56 kg a testa di rifiuti plastici l'anno. In questo scenario, **il mondo medicale** impatta notevolmente: circa il **25 per cento dei rifiuti prodotti dal settore è composto da plastica**, soprattutto quella utilizzata per gli imballaggi. Il dentale, purtroppo, non è da meno: secondo recenti stime, il settore odontoiatrico produce circa **28 tonnellate di plastica all'anno tra packaging, blisters, dime chirurgiche, modelli e provvisori**.

Partendo da queste evidenze, **IDI Evolution** ha messo a punto un progetto che si pone l'obiettivo di **rendere circolari, entro il 2025, i 1.700 studi dentistici dei propri clienti**, trasformando, grazie alla partnership con Supernovas,

i rifiuti plastici in **nuovi prodotti utili agli stessi studi**. Il primo passo dell'ambizioso progetto prevede che sia proprio **Supernovas**, azienda di design e lifestyle circolare con sede a Londra e Milano, a realizzare in esclusiva per IDI Evolution oggetti di arredo per gli studi dentistici come mobili chirurgici, cestini portarifiuti, portadepliant e portariviste per le sale d'attesa, in plastica riciclata e a loro volta riciclabili a fine vita - **andando ad introdurre per la prima volta nel mondo odontoiatrico italiano le pratiche virtuose dell'economia circolare**. In parallelo, le due aziende collaboreranno per far sì che nel prossimo futuro tutti i prodotti IDI Evolution in materiale plastico forniti quotidianamente ai propri clienti - come packaging, blisters, dime, modelli - vengano raccolti dagli studi e trasformati in nuovi prodotti, con l'**obiettivo entro il 2025 di creare zero rifiuti**.



IDI Evolution
Tel. 039.6908176
info@idievolution.it
www.idievolution.it

TMJOINT



TMJOINT è il dispositivo medico per l'analisi digitale, semplice, rapida e non invasiva dell'occlusione dentale.

Accedi al contributo fiscale "Industria 4.0" e recupera fino al 50% del tuo investimento.



Per saperne di più:
bit.ly/tmjoints
 oppure scansiona il QRCode

BTS S.p.A. | Viale Forlanini, 40 | Garbagnate Milanese (MI)





Società Italiana
di Parodontologia e Implantologia

Cadaver Lab

La chirurgia implantare: sfide anatomiche e ricostruttive

Verona, 11-12 febbraio 2022



Sede

ICLO Teaching and Research Center San Francesco di Sales

Docente di Anatomia

Fabrizio Nicoletti

Docenti SIdP

Raffaele Cavalcanti, Mauro Merli

Tutor

Francesco Cairo, Alessandro Crea, Leonardo Dassatti

Fulvio Gatti, Giacomo Gualini, Luca Landi

Simona Mazzoni, Francesco Oreglia

Segreteria Scientifica e Organizzativa

Società Italiana di Parodontologia e Implantologia - SIdP

Tel: 055 5530142 - Fax: 055 2345637

E-mail: segreteria@sidp.it

Il programma
e la scheda di iscrizione
sono scaricabili dal sito:

www.sidp.it

INTERVISTA CON IL DOTT. CHARLES J. GOODIS

Soluzioni EdgeEndo

Dental Trey offre ai suoi clienti le soluzioni endodontiche EdgeEndo[®], uno dei maggiori fornitori al mondo di file rotanti NiTi che di recente ha ampliato la gamma di prodotti del noto marchio introducendo EdgeFile[®] X7, il sistema EdgeEndo[®] NiTi più venduto negli Stati Uniti.



Dott. Charles J. Goodis

Endodontista fondatore di EdgeEndo[®], Chirurgo odontoiatra dell'Università del Michigan

Il dott. Charles J. Goodis, endodontista a cui si deve la fondazione di EdgeEndo[®], Chirurgo odontoiatra dell'Università del Michigan, laureato come medico generico presso l'Università del Minnesota e in Endodonzia all'Università del Connecticut, ha improntato la sua carriera sulla ricerca volta a migliorare i processi di trattamento sui canali radicolari. I risultati dei suoi studi lo hanno portato alla creazione di strumenti e procedure più efficaci nella cura canalare.

Dott. Goodis, ci parli della sua azienda e dei prodotti più importanti a marchio EdgeEndo.

Il mio background in ingegneria meccanica e la formazione professionale in endodonzia, nonché l'idea di supportare il dentista nell'individuazione e attuazione della pratica migliore per il paziente, sono stati i motivi che hanno ispirato la creazione di EdgeEndo.

I prodotti più importanti presenti sul mercato di 35 paesi sono i file NiTi, sottoposti a processi di trattamento termico brevettato FireWire. Il

sistema più venduto è il EdgeFile X7. È uno dei file più diffusi nella pratica medica degli endodontisti di Stati Uniti, Canada, Nuova Zelanda, Australia e molti paesi del Medio Oriente. Su questi mercati anche EdgeTaper Platinum e EdgeOne Fire hanno avuto una notevole diffusione. Oltre ai file, proponiamo un intero assortimento di prodotti accessori quali le punte di carta e guttaperca.

Quali sono i benefici che possiamo riscontrare nell'impiego di file EdgeEndo?

Il paziente richiede un trattamento canalare veloce e una pulizia accurata, che al contempo elimini il dolore ma preservi il dente. Entrambe le operazioni sono supportate dalla flessibilità unita alla stabilità offerta dai nostri file, che consentono agli endodontisti di effettuare un trattamento rapido ed accurato. Il processo di trattamento termico brevettato FireWire migliora la metallurgia dei file in nichel-titanio (NiTi), conferendo una forza e flessibilità eccezionali e aumentando la resistenza alla fatica ciclica. Un'altra particolarità dei file trattati con tecnologia FireWire NiTi è che viene ridotto l'"effetto rimbalzo" del file EdgeEndo e preservata l'anatomia del canale, consentendo allo strumento di seguire con precisione il percorso canalare mentre si definisce la sagomatura.

C'è da aggiungere che i prezzi contenuti di questi file rendono il trattamento più vantaggioso rispetto ai costi. Senza considerare che il medico non ha alcuna difficoltà a introdurre Edge nel suo studio, dal momento che andrà ad utilizzare la stessa tecnica e le stesse impostazioni del motore. Passando a Edge, il dentista può ancora utilizzare le punte di guttaperca, le punte di carta e gli otturatori di cui dispone; consigliamo di acquistare un nuovo motore solo se si desidera utilizzare uno dei nostri sistemi alternativi, come EdgeOne Fire, che funziona con un moto alternativo inverso invece che rotatorio.

Come si raggiungere un equilibrio tra l'alta qualità del prodotto endodontico offerto e il prezzo contenuto?

Da EdgeEndo qualità e prezzo sono di fondamentale importanza. Abbiamo un sistema di controllo della qualità ben definito, che ci consente di produrre un prodotto coerente e di alta qualità.

Qual è lo strumento più importante per la preparazione dei canali radicolari? Di norma quanti file sono necessari?

La mia preferenza personale va a EdgeFile X7: è super flessibile, efficiente e incredibilmente forte. Ogni sistema differisce in qualche dettaglio. Normalmente, il trattamento del canale radicolare viene completato utilizzando da 1 a 3 file. Abbiamo semplificato la tecnica per andare incontro al dentista e ridurre gli sprechi. Con i nostri sistemi, si possono acquistare solo i file che servono e seguire le tecniche su cui abbiamo lavorato con altri dentisti per la loro ideazione.

Una preoccupazione comune a proposito della preparazione dei canali radicolari è la fatica ciclica. Che resistenza può garantire per gli EdgeFiles?

I nostri sistemi di file sono estremamente resistenti alla fatica ciclica. A tale proposito abbiamo effettuato sia test interni che autorizzato terzi a testare il prodotto, al fine di garantire la maggiore resistenza dei nostri file. A supporto di quanto dichiarato, il dentista può fare riferimento a tutte le ricerche pubblicate sul nostro sito.

LEGALE

STOP all'amalgama nel dentale

Il decreto interministeriale dell'11 novembre 2020 ha approvato il Piano Nazionale per l'eliminazione dell'amalgama dentale in adempimento del Regolamento (UE) 2017/852 sul mercurio che, come precisato nell'articolo 10 - comma 3, prevede che ogni Stato membro definisca un Piano nazionale concernente le misure che intende adottare al fine di eliminare gradualmente il materiale. I professionisti dovranno dismettere completamente l'utilizzo entro e non oltre il 31 dicembre 2024. Per raggiungere l'obiettivo, saranno messe in campo azioni di informazione e formazione rivolte

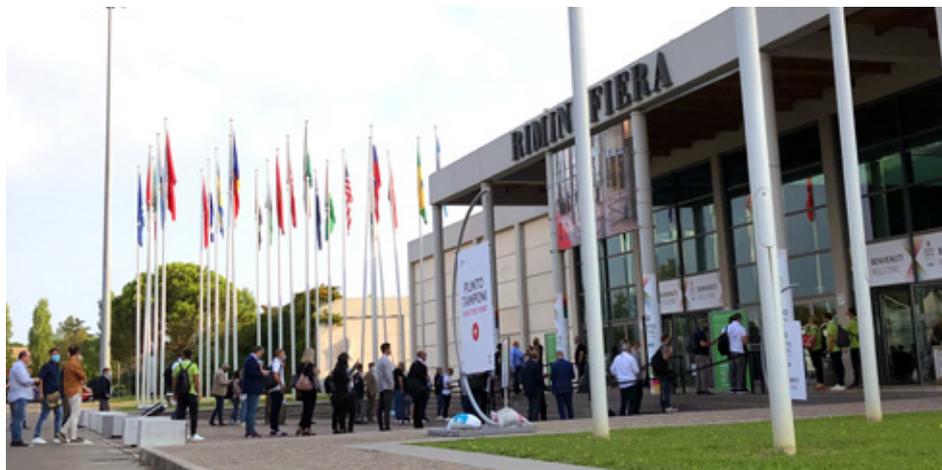


principalmente agli operatori professionali, tanto quelli coinvolti direttamente nella filiera, quanto coloro che hanno frequenti rapporti con gli odontoiatri. Di fondamentale importanza la collaborazione di quanti in Italia sono interessati nella gestione dell'amalgama dentale. Il piano include tabelle sinottiche che descrivono in maniera sintetica le principali azioni connesse all'implementazione con attori interessati e tempistiche.

EXPODENTAL MEETING

La fiera del ritorno alla "normalità"

Dal 9 all'11 settembre si è svolto, a Rimini, Expodental Meeting 2021



Dopo oltre un anno di stop forzato, la fiera è tornata ad accogliere espositori e visitatori. La rivista INFODENT non poteva mancare un appuntamento di tale importanza e, come di consueto, ha partecipato con la sua

maxi-collettiva: 18 le aziende che in questa occasione hanno aderito all'iniziativa decidendo di sposare il progetto e prendere parte "in gruppo" all'evento. Verrà ricordata come la prima grande fiera della ripartenza del settore dentale in Europa. Un ritorno alla "normalità" che infonde fiducia in tutte le aziende del settore che hanno incontrato fisicamente i professionisti del dentale per presentare prodotti e novità. Massima attenzione e rispetto per le norme di sicurezza anti-covid: mascherina

"La prima grande fiera della ripartenza del settore dentale in Europa"

obbligatoria all'interno della struttura, controllo del greenpass prima dell'accesso, possibilità di sottoporsi al tampone prima dell'ingresso e gel disinfettanti presenti in ogni stand. Per tre giorni i professionisti hanno potuto visitare gli spazi espositivi e, grazie ad Expo 3D, assistere a workshop sui trattamenti di eccellenza in restaurativa, implantologia, ortodonzia e dimostrazioni dal vivo. Si contano oltre 9.000 ingressi, con una media di 1.000 presenze giornaliera ai corsi. 200 gli espositori che hanno avuto a disposizione 15.000mq per allestire i propri stand. Non si può che definire un grande successo: giorni all'insegna della formazione, informazione ma anche socializzazione che mancava ormai da troppo tempo.



Nuovi Kit chirurgia guidata

Richiedi informazione a Dental Pr Adin V. Carpineto,9 Baronissi e-mail Info@dentalpradin.com tel.089954103

EVENTI

DIGITAL DENTISTRY SOCIETY GLOBAL CONGRESS
04-06 NOVEMBRE 2021

Appuntamento internazionale a Cernobbio per confrontarsi sulle nuove frontiere dell'odontoiatria digitale



INESCLUSIVA PER
 I LETTORI DI INFODENT®
 IL CODICE SCONTO

DDS INFODENT

DA UTILIZZARE IN FASE
 D'ISCRIZIONE ONLINE

A Cernobbio, sul Lago di Como, dal 4 al 6 novembre si svolgerà il più grande congresso scientifico internazionale in odontoiatria digitale. I partecipanti, nella meravigliosa location di Villa Erba, assisteranno a dibattiti con esperti e ricercatori provenienti da tutto il mondo.

Gli interventi cercheranno di rispondere al quesito "il digitale può prevenire e risolvere i problemi clinici?", ed è proprio intorno a questo interrogativo che si susseguiranno i tanti confronti previsti nel corso delle giornate. Tra le **tematiche affrontate**: Scansione intraorale, CBCT e nuove tecniche di imaging in radiologia maxillo-facciale, CAD/CAM nell'odontoiatria digitale, Nuovi materiali in odontoiatria digitale, Stampa 3D e bioprinting in odontoiatria, Realtà aumentata nel dentale, Odontoiatria robotica. Sarà possibile fruire della traduzione simultanea, per garantire a tutti i professionisti la massima e completa comprensione dei temi affrontati. Si tratta di un appuntamento unico nel suo genere, imperdibile per i professionisti che credono nelle potenzialità dell'odontoiatria digitale e vogliono accrescere formazione e competenze. In esclusiva ai visitatori del portale INFODENT è dedicato un codice sconto che riduce il costo dell'iscrizione da €450 a €300 con l'opportunità di un anno di membership con DDS. I membri di DDS avranno accesso alla formazione online, che offre approfondimenti di alto livello su tutte le fasi del flusso di lavoro digitale, coprendo tutte le discipline dell'odontoiatria. Inoltre avranno sconti speciali per gli eventi DDS o per accedere a prodotti, eventi o servizi dei partner convenzionati.

<https://conference.digital-dentistry.org>

3Shape TRIOS

Meglio per gli altri.
 Meglio per voi.



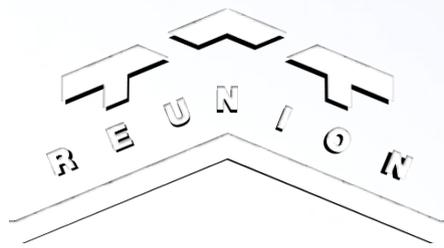
Una migliore cura del paziente oggi e domani.

Quale modo migliore di consigliare i pazienti se non mostrandogli la loro dentatura unica? 3Shape TRIOS® aiuta ad aggiungere valore alle vostre raccomandazioni. Il che, a sua volta, migliora l'accettazione del trattamento. Siamo sicuri che anche i vostri pazienti saranno più felici¹ e il vostro studio avrà più successo.

Per saperne di più, visitate [3Shape.com](https://www.3shape.com)

1. L'80% degli studi (4 su 5) mostra che i pazienti optano per le impronte digitali rispetto a quelle convenzionali. L'88% degli studi (7 su 8) mostra che i medici optano per le impronte digitali rispetto a quelle convenzionali (Chandran et al. 2019).

3shape



Save the date

TIZIANO TESTORI
PASCAL VALENTINI

TTREUNION 2021

*Elevazione del seno mascellare:
approccio laterale vs crestale*

20 NOVEMBRE 2021
HILTON HOTEL I COMO
09.00 - 18.00



EVENT PROMOTED BY LAKE COMO INSTITUTE
WITH ITS SPONSORS



www.lakecomoinstitute.com
info@lakecomoinstitute.com



I CORSI E CONGRESSI RIPORTATI IN QUESTA SEZIONE POTREBBERO SUBIRE ANNULLAMENTI E VARIAZIONI. SE INTERESSATI A PARTECIPARE, SI PREGA DI CONTATTARE PRELIMINARMENTE LE SEGRETERIE ORGANIZZATIVE.

Congressi e Fiere in Italia

NOVEMBRE

06 Roma, RM
AIO Roma 2021
Memorial Prof. Mario Martignoni
 AIO Roma
www.aioromaculturale.it

11-13 Firenze, FI
Congresso Internazionale SIDO 2021
segreteria.sido@sido.it
www.sido.it

11-13 Bologna, BO
Congresso Internazionale SIE 2020

segreteria.sie@me.com
www.endodonzia.it

26-27 San Benedetto del Tronto, AP
Convegno Nazionale IAPNOR
www.iapnor.org/corsi-accademia/

26-27 Cagliari, CA
XX Simposio AIO - Sessione Orto-

donzia, Il giardino dell'ortodonzia: diversi fronti di una disciplina in cui la profonda conoscenza è basilare ed il dettaglio porta all' eccellenza
corsi@aio.it

27 Bologna, BO
REX DAY 2021
www.mectron.it

Congressi e Fiere all'estero

DICEMBRE

26-01 New York, Stati Uniti
Greater New York Dental Meeting 2021 (GNYDM)
97th Annual Session
exhibits@gnydm.com

02-04 Barcellona, Spagna
BDS 2021
Barcelona Dental Show
info@dentalshowbcn.com

02-04 Hanoi, Vietnam
Vietnam Medi-Pharm 2021

Dental Vietnam 2021
Hanoi International Medical, Hospital & Pharmaceutical Exhibition. The International Dental Scientific Exhibition
 Email: contact@vinexad.org.vn
 Website: medipharm.vinexad.org.vn

10-12 Hong Kong
10th Hong Kong International Dental Expo And Symposium (10th HKIDEAS)
 Email: hkideas@hkda.org
 Website: www.hkda.org

sagemax.com
sagemax®

NUOVO!

Ordina ora!

NexxZr® T Multi

Adesso disponibile!



Rivenditore per l'Italia, Astidental Spa
www.bquadro.it



sagemax®
NexxZr.T Multi
 TRANSLUCENT DENTAL ZIRCONIA
Innovative Dental Solutions Made in USA CE 0123
 sagemax.com

Highlights

- › Naturale gradiente di colore e traslucenza
- › Elevata resistenza
- › Processo produttivo di alta qualità



630 MPa
49% Traslucenza

1170 MPa
49% Traslucenza

DENTISTI

NOVEMBRE

CONSERVATIVA

Data: 05-06
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Restauri diretti anteriori e posteriori, dalla diagnosi ai tips and tricks
Chiodera F.
18 Crediti ECM

Data: 05-13
Fiumana, FC
michela.studio-sprea@gmail.com
Corso teorico pratico di restauri in resina composta su denti posteriori
Spreafico R.

ENDODONZIA

Data: 11
online
info@odontocorsi.it
Corso Online Endo Resto in 3 appuntamenti
Mancini M.

Data: 20
Milano, MI
info@odontocorsi.it
Il Restauro Post-Endodontico
Ceroni F.

FOTOGRAFIA

Data: 05-06
Casalecchio di Reno, BO
ICDE
Tel. 051.6113581
La moderna fotografia dentale: tutto a fuoco
Iacono C.

GESTIONE

Data: 30
Milano, MI
segreteria@accademiaitalianaendodonzia.it
AIE Study Club Milano
Dosoli R., Fumei G.

GNATOLOGIA

Data: 19-20
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Disordini cranio mandibolari Prati S.
40 Crediti ECM

IMPLANTOLOGIA

Data: 04
Milano, MI
info@passionsmileacademy.com
Prosthetic Management Master

Data: 04-06
Fiumana, FC
corsi@dentaltrety.it
Full digital implant workflow Thommen Medical - edentulia totale

Data: 12-13
Verona, VR
www.sidp.it
Cadaver lab implantologia moderna: sfide anatomiche e ricostruttive

Data: 26-27
Bologna, BO
segreteria@sidp.it
Corso di aggiornamento. il sorriso gengivale: incubo od opportunità?

Data: 27
Modena, MO
training.jdentalcare.com
Porta le tue abilità nel trattamento dei full arch ad un livello successivo. Padroneggia l'estremo con "JD Maxilla line"
Grandi T.

Data: 29-04
Padova, PD
www.iao-online.com/it
Implantologia e tecniche di chirurgia ricostruttiva

LEGALE

Data: 17
Casalecchio di Reno, BO
ICDE
Tel. 051.6113581

Conoscere l'odontoiatria legale per prevenire e gestire i contenziosi
Radice C.

ORTODONZIA

Data: 05-06
Genova, GE
Micerium Spa
Tel. 0185.7887858
orthocorsi@micerium.it
Bio attivatori AMCOP
Cardarelli F.

Data: 19-20
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Ortodonzia digitale con allineatori
Capuzzo R.
50 Crediti ECM

PARODONTOLOGIA

Data: 05-06
Ancona, AN
segreteria@dentalcampus.it
La rigenerazione dei difetti infraossei parodontali
Trombelli L.
18 Crediti ECM

PEDODONZIA

Data: 19-20
Padova, PD
segreteria@dentalcampus.it
La terapia odontoiatrica miofunzionale precoce. Si può affrontare un open-bite, un cross-bite, una terza classe quando la malocclusione è diagnosticata a tre anni?
Birardi V.
18 Crediti ECM

PROTESI

Data: 26-27
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Corso modulare intensivo di protesi fissa: dalla protesi adesiva alla protesi tradizionale e implantare
Monaco C.
72 Crediti ECM

RADIOLOGIA

Data: 27
Milano, MI

segreteria@dentalcampus.it
Radioprotezione
Donati F.
10 Crediti ECM

SEDAZIONE

Data: 20
Padova, PD
segreteria@dentalcampus.it
L'analgesia sedativa inalatoria nello studio odontoiatrico
Marano G.
10 Crediti ECM

DICEMBRE

CHIRURGIA

Data: 04
Bologna, BO
mectron@metron.com
Terapia eziologica parodontale: nuovi orientamenti e strategie
Stefanini M.

Data: 04
Verona, VR
training.jdentalcare.com
Corso di dissezione e Tecniche implantari su cadavere

CONSERVATIVA

Data: 11
Milano, MI
edizioniacme.it
Intarsi in composito nei settori posteriori
Tessore G.
11 Crediti ECM

Data: 15-18
Milano, MI
nora.naldini@eve-lab.it
Odontoiatria restaurativa diretta
Paolone G., Scolavino S.

Data: 17-18
Firenze, FI
Sweden & Martina
www.sweden-martina.com
Full immersion di rigenerazione ossea con procedure semplificate e ripetibili: dagli approcci tradizio-

CENTRO DI ASSISTENZA TECNICA AUTOCLAVI

MELAG **Euronda** **NSK** **TECNO-GAZ Group** **newmed** **TARO** **COMINOX** **dental x**

Bisecco Elettromedicali Bisecco Srl - Este (Padova) Tel. 0429 670776 www.bisecco.net

nali a quelli innovativi
Abundo R.

Data: 17-18
Roma, RM
info@odontocorsi.it
Il Restauro diretto in resina composita

DIGITALE

Data: 02
Webinar
corsi@dental-trey.it
UNO - Pazienti dormienti o tesoro in giardino
Caprara D.

ENDODONZIA

Data: 03-04
Fiumana, FC
info@corsiendodontia.it
Corso teorico-pratico di endodonzia Avanzata
Mancini M.

Data: 04
Padova, PD
info@corsiendodontia.it
Endo academy - modulo 3
Ambu E.

Data: 10-11
Ancona, AN
segreteria@dentalcampus.it
Endodonzia semplificata e restaurativa post-endo
Martignoni M.
18 Crediti ECM

FOTOGRAFIA

Data: 03-05
Roma, RM
info@massimofrabotta.it
Focus filler: fotografia + estetica odontoiatrica
Rossani

GESTIONE

Data: 14
Webinar
corsi@dental-trey.it
UNO - contabilità paziente
Angelini L.

IMPLANTOLOGIA

Data: 29-04
Padova, PD
www.iao-online.com/it

Implantologia e tecniche di chirurgia ricostruttiva

Data: 02-03
Sovigliana
Sweden & Martina
www.sweden-martina.com
Corso teorico-pratico di implantologia chirurgica e protesica con live-surgery
Csonka M.

Data: 03
Bologna, BO
mectron@metron.com
REX Piezo Implant: un nuovo paradigma con il Dr. Andrea Alberghini Maltoni

LASER

Data: 10-11
Roma, RM
www.pierreservice.it
L'utilizzo del laser a diodi nei protocolli di prevenzione odontoiatrica
Russo S.

LEGALE

Data: 14
Casalecchio di Reno, BO
ICDE
Tel. 051.6113581
Conoscere l'odontoiatria legale per prevenire e gestire i contenziosi
Radice C.

MARKETING

Data: 03-04
Pavia, PV
Sweden & Martina
www.sweden-martina.com
Smart and fast two days full immersion course on F02-F03
Cannizzaro G.

ORTODONZIA

Data: 03-04
Casalecchio di Reno, BO
ICDE
Tel. 051.6113581
L'ortodonzia incontra la protesi: una full-immersion per il raggiungimento del successo estetico-funzionale
Turrini R., Fadda M.

Data: 10-11
Napoli, NA
www.leone.it
L'ortodonzia del III millennio

Data: 17-18
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Ortodonzia digitale con allineatori
Capuzzo R.
50 Crediti ECM

PARODONTOLOGIA

Data: 03-04
Ancona, AN
segreteria@dentalcampus.it
Procedure parodontali e implantari
Trombelli L.
18 Crediti ECM

Data: 04
Bologna, BO
mectron@metron.com
Terapia eziologica parodontale: nuovi orientamenti e strategie con la prof.ssa Martina Stefanini
Stefanini M.

PEDODONZIA

Data: 11
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Una giornata in uno studio di odontoiatria pediatrica
Birardi V.
10 Crediti ECM

PROTESI

Data: 03-04
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it
Corso teorico-pratico di protesi con un approccio moderno e minimamente invasivo
Batalocco G.
72 Crediti ECM

Data: 03-04
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it
Restauri parziali: inlay-onlay-overlay. Come questi restauri hanno cambiato

L'approccio al caso clinico
Batalocco G.
18 Crediti ECM

Data: 10-11
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Corso modulare intensivo di protesi fissa: dalla protesi adesiva alla protesi tradizionale e implantare
Monaco C.
72 Crediti ECM

Data: 10-11
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Le preparazioni totali
Monaco C.
18 Crediti ECM

Data: 10-11
Tivoli, RM
cecerlab@gmail.com
Morfometria dentale - la forma funzionale
Cecere A.

SEDAZIONE

Data: 04-05
Roma, RM
info@massimofrabotta.it
Corso ipnosi Rossani
Rossani
6 Crediti ECM

Data: 04
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it
L'analgesia sedativa inalatoria nello studio odontoiatrico
Marano G.
10 Crediti ECM

ODONTOTECNICI

DICEMBRE

CERAMICA

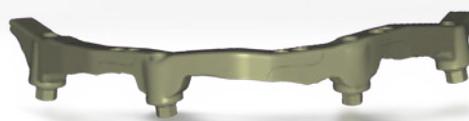
Data: 12
Bologna, BO
www2.dentalclub.it

Smart Attack

MESODAMIANI MODULAR SYSTEM

per impianti dentali più longevi (BREVETTATO)

Gli impianti dentali ancorati staticamente all'osso esigono OBBLIGATORIAMENTE SISTEMI PROTESICI STATICI



Rivoluzione scientifica in implantologia protesica

www.mesodamiani.it

info@mesodamiani.it

Nei mesi di Ottobre e Novembre 2021 corso base GRATIS per Odontoiatri e Odontotecnici



A tutti i corsisti in **OMAGGIO** una mesostruttura + esostruttura su DUE impianti adiacenti

Per info e prenotazioni
☎ 331.2233358

AGENDA CORSI

Workshop B0: la termoformatura nel laboratorio odontotecnico

Pace E.

Data: 26-27
Casalecchio di Reno, BO
ICDE

Tel. 051.6113581
La semplicità della stratificazione: l'evoluzione della metallo ceramica
Pagnutti M.

CONSERVATIVA

Data: 06
Milano, MI
edizioniacme.it
Restauri adesivi indiretti nei settori anteriori dal composito alla ceramica
Vanini L.
8 Crediti ECM

Data: 12-13
Casalecchio di Reno, BO
ICDE

Tel. 051.6113581
Previsualizzazione estetica finalizzata alla realizzazione di restauri in disilicato di litio e cementazione adesiva
Musella V.

ESTETICA

Data: 05-06
Casalecchio di Reno, BO
ICDE - Tel. 051.6113581
Ivotion Denture System: realizziamola insieme!
Nadalini D.

Data: 05-06
Casalecchio di Reno, BO
ICDE

Tel. 051.6113581
Valore sbagliato, poco coprente, scarsa vitalità... vecchi problemi!!
Braccini L.

Data: 24
Casalecchio di Reno, BO
ICDE

Tel. 051.6113581
Ivotion Denture System Day | Workflow In-

house e Outsourcing

Nanni M.

Data: 26-27
Casalecchio di Reno, BO
ICDE
Tel. 051.6113581

Corso di estetica in protesi totale: dalla modellazione del corpo protesico alla caratterizzazione delle flange
Ielasi A.

FOTOGRAFIA

Data: 05-06
Casalecchio di Reno, BO
ICDE
Tel. 051.6113581

La moderna fotografia dentale: tutto a fuoco
Iacono C.

GNATOLOGIA

Data: 19-20
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Disordini cranio mandibolari
Prati S.
40 Crediti ECM

IMPLANTOLOGIA

Data: 19-20
Campobasso, CB
Micerium Spa
Tel. 0185.7887858
orthocorsi@micerium.it
Overdenture casi clinici per dentisti e odontotecnici
Scrascia R.

Data: 29
Sesto Fiorentino, FI
www.leone.it

Giornate di chirurgia dal vivo per odontoiatri e protesi su impianti per odontotecnici
Dr. L. Targetti, Odt. M. Pisa

PROTESI

Data: 11-13
Ancona, AN
segreteria@dentalcampus.it
Flusso full digital nelle riabilitazioni estetiche con faccette
Arcara C.
25 Crediti ECM

Data: 12-13
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it

Corso teorico-pratico di protesi con un approccio moderno e minimamente invasivo
Batalocco G.
72 Crediti ECM

Data: 12-13
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it

Dalla pianificazione alla consegna di faccette in ceramica
Batalocco G.
18 Crediti ECM

Data: 15-16
Tivoli, RM
info@afgtlab.it
www.afgtlab.it
Morfometria dentale - la forma funzionale
Cecere A.

Data: 19-20
Tivoli, RM
cecerlab@gmail.com
Morfometria dentale - la forma funzionale
Cecere A.

Data: 26-27
Due Carrare, PD
Sweden & Martina
www.sweden-martina.com
Corso teorico-pratico di protesi fissa su denti naturali e impianti secondo tecnica b.o.p.t.
Pellitteri G., Cattazzo S.

Data: 26-27
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Corso modulare intensivo di protesi fissa: dalla protesi tradizionale e implantare
Monaco C.
72 Crediti ECM

Data: 26-27
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it

Restauri parziali nei settori posteriori intarsi e ponti su intarsi
Monaco C.
18 Crediti ECM

IGIENISTI DENTALI

DICEMBRE

SEDAZIONE

Data: 04
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it
L'analgesia sedativa inalatoria nello studio odontoiatrico
Marano G.
10 Crediti ECM

ASO

DICEMBRE

GESTIONE

Data: 01-31
Milano, MI
sara.zottola@energheiaimpresa.it
Corso assistente studio odontoiatrico

PEDODONZIA

Data: 11
Milano, MI
segreteria@dentalcampus.it
Una giornata in uno studio di odontoiatria pediatrica
Birardi V.
10 Crediti ECM

SEDAZIONE

Data: 04
Roma, RM
segreteria@dentalcampus.it
L'analgesia sedativa inalatoria nello studio odontoiatrico
Marano G.
10 Crediti ECM.



**NOVITÀ ESPLOSIVE
IN ARRIVO!!!**

VISUALIZZA IL CATALOGO SU
WWW.3SDENTAL.IT



SEGUICI SU I NOSTRI CANALI SOCIAL

3S Dental 3S Dental 3S Dental



**PRODOTTI DI QUALITÀ
PER ODONTOTECNICI**

**IMPORTAZIONE DIRETTA
DALLE FABBRICHE E VENDITA
SENZA INTERMEDIARI CON
PREZZI IMBATTIBILI !**

**SPEDIZIONI ECONOMICHE
IN TUTTA ITALIA**

3S Dental s.r.l. - Via Mottola, 25 B/F 74015 Martina Franca (TA) e-mail: info@3sdental.it - Tel: 080 3520641

ACCADEMIA
ITALIANA DI
**ODONTOIATRIA
PROTESICA**

Attualità in protesi:
alla ricerca delle risposte



40° CONGRESSO INTERNAZIONALE



BOLOGNA

PALAZZO DELLA CULTURA E DEI CONGRESSI

19-20 NOVEMBRE 2021



www.aiop.com



Impianti zigomatici, pterigoidei e nasali: la soluzione per tutte le atrofie




ISOMED[®]
IMPLANT SYSTEMS

Via G. Mameli, 50/52 • 35020 Albignasego (PD) • ITALY
Tel. +39 049 8629612 • Fax +39 049 8629816
www.isomed.it • info@isomed.it